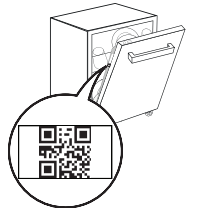


DAILY REFERENCE GUIDE



THANK YOU FOR BUYING A HOTPOINT ARISTON PRODUCT.
In order to receive a more complete assistance, please register your appliance on: www.hotpoint.eu/register

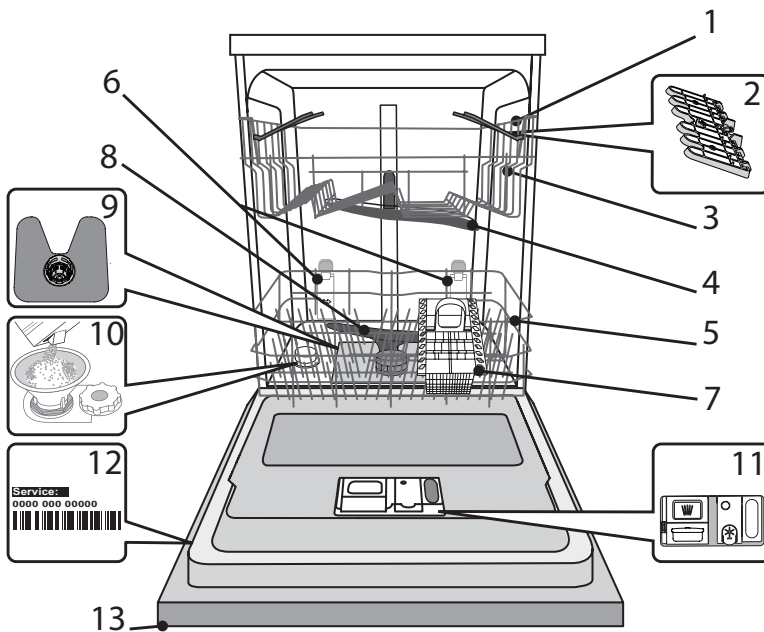
PLEASE SCAN THE QR CODE ON YOUR APPLIANCE IN ORDER TO HAVE MORE DETAILED INFORMATION



Before using the appliance carefully read Safety Instructions guide.

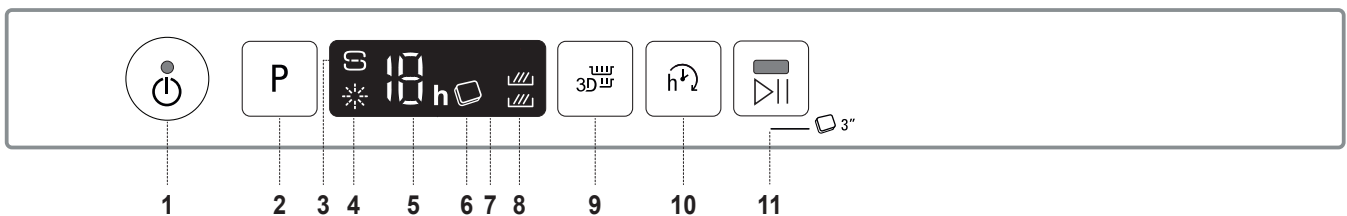
PRODUCT DESCRIPTION

APPLIANCE



1. Upper rack
2. Foldable flaps
3. Upper rack height adjuster
4. Upper spray arm
5. Lower rack
6. Space zone
7. Cutlery basket
8. Lower spray arm
9. Filter Assembly
10. Salt reservoir
11. Detergent and Rinse Aid dispensers
12. Rating plate
13. Control panel

CONTROL PANEL



1. On-Off/Reset button with indicator light
2. Program selection button
3. Salt refill indicator light
4. Rinse Aid refill indicator light
5. Program number and delay time indicator
6. Tablet (Tab) indicator light
7. Display
8. 3D Zone Wash indicator lights
9. 3D Zone Wash button
10. Delay button
11. START/Pause button with indicator light / Tablet (Tab)

FIRST TIME USE

SALT, RINSE AID AND DETERGENT


ADVICE REGARDING THE FIRST TIME USE

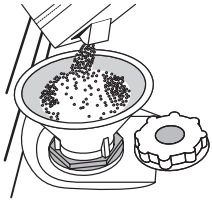
After installation, remove the stoppers from the racks and the retaining elastic elements from the upper rack.

FILLING THE SALT RESERVOIR

The use of salt prevents the formation of LIMESCALE on the dishes and on the machine's functional components.

- It is mandatory that **THE SALT RESERVOIR NEVER BE EMPTY**.
- It is important to set the water hardness.

The salt reservoir is located in the lower part of the dishwasher (see *PRODUCT DESCRIPTION*) and must be filled when the **SALT REFILL indicator light**  in the control panel is lit.



1. Remove the lower rack and unscrew the reservoir cap (anticlockwise).
2. **Only the first time you do this: fill the salt reservoir with water.**
3. Position the funnel (see figure) and fill the salt reservoir right up to its edge (approximately 1 kg); it is not unusual for a little water to leak out.
4. Remove the funnel and wipe any salt residue away from the opening.

Make sure the cap is screwed on tightly, so that no detergent can get into the container during the wash program (this could damage the water softener beyond repair).

Whenever you need to add salt, it is mandatory to complete the procedure before the beginning of the washing cycle to avoid corrosion.

SETTING THE WATER HARDNESS

To allow the water softener to work in a perfect way, it is essential that the water hardness setting is based on the actual water hardness in your house. This information can be obtained from your local water supplier.

The factory sets the default value for the water hardness:

- Switch on the appliance by pressing the **ON/OFF** button.
- Switch off the appliance by pressing the **ON/OFF** button.
- Hold down button **P** for 5 seconds, until you hear a beep.
- Switch on the appliance by pressing the **ON/OFF** button.
- The current selection level number and the salt indicator light both flash.
- Press button **P** to select the desired hardness level (see *WATER HARDNESS TABLE*).

| Water Hardness Table | | | | |
|----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|---------------------------|
| Level | | °dH German degrees | °fH French degrees | °Clark English degrees |
| 1 | Soft | 0 - 6 | 0 - 10 | 0 - 7 |
| 2 | Medium | 7 - 11 | 11 - 20 | 8 - 14 |
| 3 | Average | 12 - 16 | 21 - 29 | 15 - 20 |
| 4 | Hard | 17 - 34 | 30 - 60 | 21 - 42 |
| 5 | Very hard | 35 - 50 | 61 - 90 | 43 - 62 |

- Switch off the appliance by pressing the **ON/OFF** button.
- Setting is complete!

As soon as this procedure is complete, run a program without loading.


Only use salt that has been specifically designed for dishwashers.

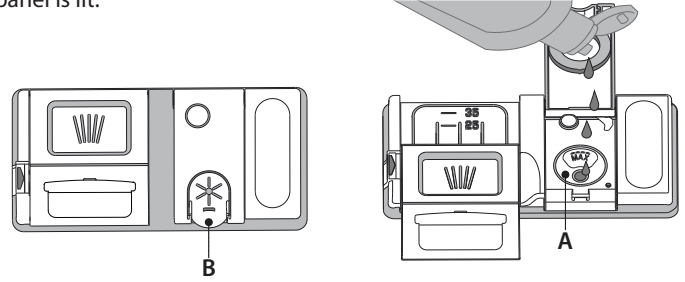
After the salt has been poured into the machine, the SALT REFILL indicator light switches off.

If the salt container is not filled, the water softener and the heating element may be damaged as a result of limescale accumulation.

Using of Salt is recommended with any type of dishwasher detergent.

FILLING THE RINSE AID DISPENSER

Rinse aid makes dish DRYING easier. The rinse aid dispenser **A** should be filled when the **RINSE AID REFILL indicator light**  in the control panel is lit.



1. Open the dispenser **B** by pressing and pulling up the tab on the lid.
 2. Pour in the rinse aid (max.110 ml), making sure it does not overflow from the dispenser. If this happens, clean the spill immediately with a dry cloth.
 3. Press the lid down until you hear a click to close it.
- NEVER pour the rinse aid directly into the appliance tub.**

ADJUSTING THE DOSAGE OF RINSE AID

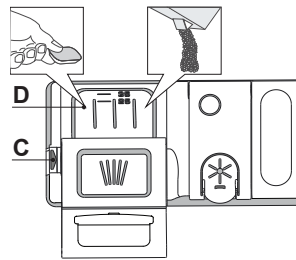
If you are not completely satisfied with the drying results, you can adjust the quantity of rinse aid used.

- Switch the dishwasher on using the **ON/OFF** button.
 - Switch it off using the **ON/OFF** button.
 - Press button **P** three times - a beep will be heard.
 - Switch it on using the **ON/OFF** button.
 - The current selection level number and rinse aid indicator light flash.
 - Press button **P** to select the level of rinse aid quantity to be supplied.
 - Switch it off using the **ON/OFF** button
- Setting is complete!

If the rinse aid level is set to ZERO (ECO), no rinse aid will be supplied. The LOW RINSE AID indicator light will not be lit if you run out of rinse aid. A maximum of 5 levels can be set according to the dishwasher model. The factory setting is specific to the model, please follow instruction above to check this for your machine.

- If you see bluish streaks on the dishes, set a low number (1-2).
- If there are drops of water or limescale marks on the dishes, set a mid-range number (3-4).

FILLING THE DETERGENT DISPENSER



To open the detergent dispenser use the opening device C. Introduce the detergent into the dry dispenser D only. Place the amount of detergent for pre-washing directly inside the tub.

1. When measuring out the detergent refer to the mentioned earlier information to add the proper quantity. Inside the dispenser **D** there are indications to help the detergent dosing.
2. Remove detergent residues from the edges of the dispenser and close the cover until it clicks.
3. Close the lid of the detergent dispenser by pulling it up until the closing device is secured in place.

The detergent dispenser automatically opens up at the right time according to the program.

If all-in-one detergents are used, we recommend using the **TABLET** button, because it adjusts the program so that the best washing and drying results are always achieved.

Usage of detergent not designed for dishwashers may cause malfunction or damage to the appliance.

PROGRAMS TABLE

| Program | Drying phase | ActiveDry | Available options *) | Duration of wash program (h:min)**) | Water consumption (litres/cycle) | Energy consumption (kWh/cycle) | |
|-------------------|--------------|-----------|----------------------|-------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|-------------|
| 1. Eco | 50° | ✓ | ✓ | | 3:10 | 9.5 | 0.75 |
| 2. Auto Intensive | 65° | ✓ | ✓ | | 2:00 - 3:10 | 14.0 - 17.0 | 1.50 - 1.85 |
| 3. Auto Mixed | 55° | ✓ | ✓ | | 1:30 - 2:30 | 14.5 - 16.0 | 1.15 - 1.30 |
| 4. Auto Fast Wash | 50° | ✓ | ✓ | | 0:55 - 1:25 | 11.0 - 14.5 | 1.15 - 1.25 |
| 5. Rapid 30' | 50° | ✗ | ✓ | | 0:30 | 9.0 | 0.50 |
| 6. Good Night | 50° | ✓ | ✓ | | 3:30 | 16.0 | 1.15 |
| 7. Sanitizing | 65° | ✓ | ✗ | | 1:50 | 12.0 | 1.30 |
| 8. Soak | - | ✗ | ✗ | | 0:12 | 4.5 | 0.01 |
| 9. Self-Clean | 65° | ✗ | ✗ | | 0:50 | 8.0 | 0.85 |

ECO program data is measured under laboratory conditions according to European Standard EN 60436:2020.

Note for Test Laboratories:

For information on comparative EN testing conditions, please send an email to the following address: dw_test_support@europeanappliances.com

Pre-treatment of the dishes is not needed before any of the programs.

*) Not all options can be used simultaneously.

**) Values given for programs other than the program Eco are indicative only. The actual time may vary depending on many factors such as temperature and pressure of the incoming water, room temperature, amount of detergent, quantity and type of load, load balancing, additional selected options and sensor calibration. The sensor calibration can increase program duration up to 20 min.

PROGRAMS DESCRIPTION

Instructions on wash cycle selection.

1 ECO

Eco programme is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU Ecodesign legislation.

2 AUTO INTENSIVE

Automatic program for heavily soiled dishes and pans (not to be used for delicate items).

3 AUTO MIXED

Automatic program for normally soiled pans and dishes.

4 AUTO FAST WASH

Automatic program for limited quantity of normally soiled crockery. Ensures optimal cleaning performance in shorter time.

5 RAPID 30'

Program to be used for half load of lightly-soiled dishes with no dried food residues. Does not have drying phase.

6 GOOD NIGHT

Suitable for night-time operation of the appliance. Ensures optimal cleaning and drying performance with the lowest noise emission.

7 SANITIZING

Normally or heavily soiled crockery, with additional antibacterial wash. Can be used to perform maintenance of the dishwasher.

8 SOAK

Use to refresh crockery planned to be washed later. No detergent to be used with this program.

9 SELF-CLEAN

Program to be used to perform maintenance of the dishwasher, to be carried out only when the dishwasher is EMPTY using specific detergents designed for dishwasher maintenance.

Notes:

Please note that cycle *Rapid 30'* is dedicated for lightly soiled dishes.

OPTIONS AND FUNCTIONS

OPTIONS can be selected directly by pressing the corresponding button (see *CONTROL PANEL*).

If an option is not compatible with the selected program see *PROGRAMS TABLE*, the corresponding LED flashes rapidly 3 times and beeps will sound. The option will not be enabled.

ZONE WASH 3D

Option works with one rack at once. In particular, we recommend to use it with Mixed and Intensive cycles - thanks to the additional 3D water jets placed on the bottom of the cavity, ZONE WASH 3D option allows to save energy or to increase the washing performance of the dishwasher:

- ZONE WASH 3D + MIXED CYCLE: it allows to reduce energy consumption up to 40%.
- ZONE WASH 3D + INTENSIVE CYCLE: it increases the washing performances up to 40%. Ideal for very soiled mixed loads, e.g. pans and saucepans, dishes with heavy encrustation or difficult-to-clean crockery (grater, vegetable mill, dirty cutlery).

How to activate the option:

1. Select a compatible cycle.
2. By default the appliance washes dishes in all racks. To wash only the specific rack, press this button repeatedly:



shown on the display (only lower rack)



shown on the display (only upper rack)



shown on the display (option is OFF and the appliance will wash dishes in all racks).

Remember to load the upper or lower rack only, and to reduce the amount of detergent accordingly.

If upper rack is removed, please apply detergent directly to tub instead of detergent dispenser.

TABLET (Tab)

This setting allows you to optimize the performance of the program according to the type of detergent used.

Press the START/Pause button for 3 seconds (the corresponding symbol will light up) if you use combined detergents in tablet form (rinse aid, salt and detergent in 1 dose).

If you use powder or liquid detergent, this option should be off.

ActiveDry

ActiveDry is a convection drying system which automatically opens the door during/after drying phase to ensure exceptional drying performance every day. Door opens at the temperature that is safe to your kitchen furniture.

As additional steam protection, special designed protection foil is added together with the dishwasher. To see how to mount protection foil please refer to (*INSTALLATION GUIDE*).

ActiveDry functionality could be disabled by the user as follows:

1. Go to the Dishwasher software menu pressing and holding **P** button (6 sec).
2. You switched to *ActiveDry* Control Menu, you could change status of *ActiveDry* functionality by pressing **P** button:

E – enabled **d** – disabled

To confirm the change and exit from the Control Menu please press and hold **P** button (3 sec).

DELAY

The start time of the program may be delayed for a period of time between **1** and **12** hours.

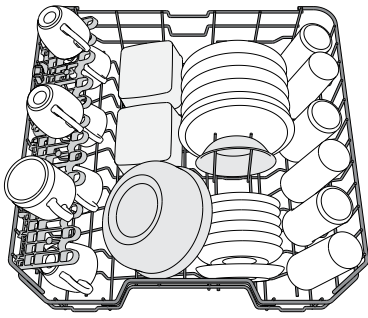
1. Press the DELAY button: the corresponding «**h**» symbol appears on the display; each time you press the button, the time (1h, 2h, etc. up to max. 12h) from the start of the selected wash cycle will be increased.
2. Select the wash program, press the START/Pause button and within 4 seconds close the door: the timer will begin counting down.
3. Once this time has elapsed, the indicator light «**h**» switches off and the wash cycle begins.

To adjust the delay time and select a shorter period of time, press the DELAY button. To cancel it, press the button repeatedly until the selected delayed start indicator light «**h**» switches off. The wash program will start automatically as soon as the door is shut.

The DELAY function cannot be set once a wash cycle has been started.

LOADING THE RACKS

UPPER RACK



(loading example for the upper rack)

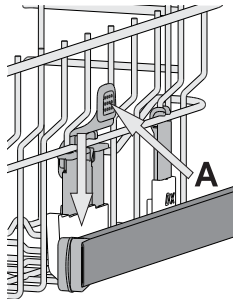
Load delicate and light dishes: glasses, cups, saucers, low salad bowls.

ADJUSTING THE HEIGHT OF THE UPPER RACK

The height of the upper rack can be adjusted: high position to place bulky crockery in the lower basket and low position to make the most of the tip-up supports by creating more space upwards and avoid collision with the items loaded into lower rack.

The upper rack is equipped with a **Upper Rack height adjuster** (see figure), without pressing the levers, lift it up by simply holding the rack sides, as soon as the rack is stable in its upper position. To restore to the lower position, press the levers **A** at the sides of the rack and move the basket downwards.

We strongly recommend that you do not adjust the height of the rack when it is loaded. NEVER raise or lower the basket on one side only.



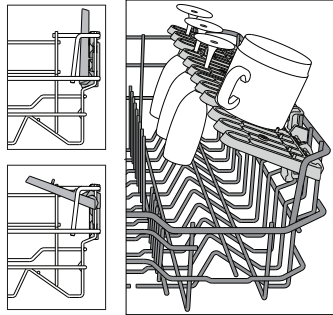
FOLDABLE FLAPS WITH ADJUSTABLE POSITION

The side foldable flaps can be fold or unfold to optimize the arrangement of crockery inside the rack.

Wine glasses can be placed safely in the foldable flaps by inserting the stem of each glass into the corresponding slots.

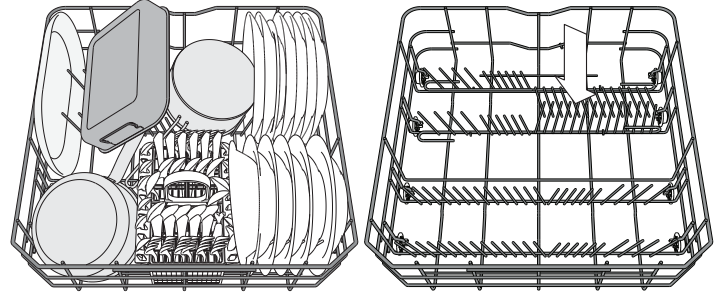
Depending on the model:

- to unfold the flaps there is needed to slide it up and rotate or release it from the snaps and pull it down.
- to fold the flaps there is needed to rotate it and slide flaps down or pull it up and attach flaps to the snaps.



LOWER RACK

For pots, lids, plates, salad bowls, cutlery etc. Large plates and lids should ideally be placed at the sides to avoid interferences with the spray arm. The lower rack has tip-up supports which can be used in a vertical position when arranging plates or in a horizontal position (lower) to load pans and salad bowls easily.

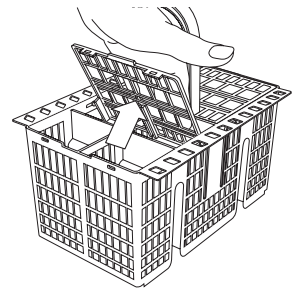


(loading example for the lower rack)

CUTLERY BASKET

The basket is equipped with top grilles for improved cutlery arrangement. The cutlery basket should be positioned only at the front of the lower rack.

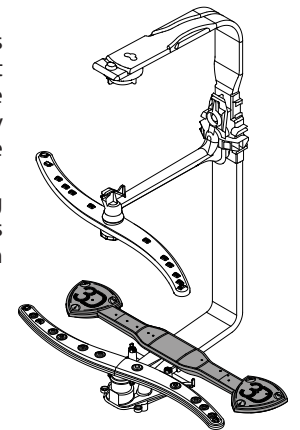
Knives and other utensils with sharp edges must be placed in the cutlery basket with the points facing downwards or they must be positioned horizontally in the tip-up compartments on the upper rack.



3D ZONE WASH

3D Zone Wash uses additional water jets located both: in the lower and upper part of the dishwasher (marked with orange color) to wash more intensively heavily soiled items by increasing water coverage on dishes.

Example: Load pots and casseroles facing lower part of 3D Zone Wash components and activate the 3D Zone Wash option on the panel.



DAILY USE

1. CHECK WATER CONNECTION

Check that the dishwasher is connected to the water supply and that the tap is open.

2. SWITCH ON THE DISHWASHER

Open the door and press the **ON/OFF** button.

3. LOAD THE RACKS (see *LOADING THE RACKS*).

4. FILLING THE DETERGENT DISPENSER

5. CHOOSE THE PROGRAM AND CUSTOMISE THE CYCLE

Select the most appropriate program in accordance with the type of crockery and its soiling level (see *PROGRAMS DESCRIPTION*) by pressing the **P** button.

Select the desired options (see *OPTIONS AND FUNCTIONS*).

6. START

Start the wash cycle by pressing **START/Pause** button (led is lit) and closing the door within 4 sec. When the program starts you hear a single beep. If the door was not closed within 4sec., the alarm sound will be played. In this case, open the door, press **START/Pause** button and close the door again within 4 sec.

7. END OF WASH CYCLE

The end of the wash cycle is indicated by beeps and by the flashing of the wash cycle number on the display. Open the door and switch off the appliance by pressing the **ON/OFF** button.

Wait for a few minutes before removing the crockery - to avoid burns. Unload the racks, beginning with the lower one.

The machine will switch off automatically during certain extended periods of inactivity, in order to minimise electricity consumption. If the crockery is only lightly soiled or if it has been rinsed with water before being placed in the dishwasher, reduce the amount of detergent used accordingly.

MODIFYING A RUNNING PROGRAM

If a wrong program was selected, it is possible to change it, provided that it has only just begun: open the door, press and hold the **ON/OFF** button, the machine will switch off.

Switch the machine back on using the **ON/OFF** button and select the new wash cycle and any desired options; Start the wash cycle by pressing **START/Pause** button (led is lit) and closing the door within 4 sec.

ADDING EXTRA CROCKERY

Without switching off the machine, open the door (**START/Pause** led starts blinking) (**be ware of HOT steam!**) and place the crockery inside the dishwasher. Press the **START/Pause** button and close the door within 4 sec., the cycle will resume from the point at which it was interrupted.

ACCIDENTAL INTERRUPTIONS

If the door is opened during the wash cycle, or if there is a power cut, the cycle stops. Press the **START/Pause** button and close the door within 4 sec., the cycle will resume from the point at which it was interrupted.

ADVICE AND TIPS

TIPS

Before loading the baskets, remove all food residues from the crockery and empty the glasses. You do not need to rinse beforehand under running water.

Arrange the crockery so that it is held in place firmly and does not tip over; and arrange the containers with the openings facing downwards and the concave/convex parts placed obliquely, thus allowing the water to reach every surface and flow freely.

Warning: lids, handles, trays and frying pans do not prevent the sprayer arms from rotating.

Place any small items in the cutlery basket.

Very soiled dishes and pans should be placed in the lower basket because in this sector the water sprays are stronger and allow a higher washing performance.

After loading the appliance, make sure that the sprayer arms can rotate freely.

UNSUITABLE CROCKERY

- Wooden crockery and cutlery.
- Delicate decorated glasses, artistic handicraft and antique crockery. Their decorations are not resistant.
- Parts in synthetic material which do not withstand high temperatures.
- Copper and tin crockery.
- Crockery soiled with ash, wax, lubricating grease or ink.

The colours of glass decorations and aluminium/silver pieces can change and fade during the washing process. Some types of glass (e.g. crystal objects) can become opaque after a number of wash cycles too.

DAMAGE TO GLASS AND CROCKERY

- Only use glasses and porcelain guaranteed by the manufacturer as dishwasher safe.
- Use a delicate detergent suitable for crockery
- Collect glasses and cutlery from the dishwasher as soon as the wash cycle is over.

TIPS ON ENERGY SAVING

- When the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions, **washing tableware in a dishwasher usually consumes less energy and water than hand dishwashing.**
- In order to maximize dishwasher efficiency it is recommended to **initiate the wash cycle once dishwasher is fully loaded.** Loading the household dishwasher up to the capacity indicated by the manufacturer will contribute to energy and water savings. Information on correct loading of tableware can be found in *LOADING THE RACKS* chapter.
- In case of partial loading it is recommended to use dedicated wash options if available (Half load/ Zone Wash, Multizone), filling up only selected racks. Incorrect loading or overloading the dishwasher may increase resources usage (such as water, energy and time, as well as increase noise level), reducing cleaning and drying performance.
- Manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.

HYGIENE

To avoid odour and sediment which can be accumulated in the dishwasher please **run a high temperature program at least one a month.** Use a tea spoon of detergent and run it without the loading to clean your appliance.

CARE AND MAINTENANCE

CLEANING THE FILTER ASSEMBLY

Regularly clean the filter assembly so that the filters do not clog and that the waste water flows away correctly.

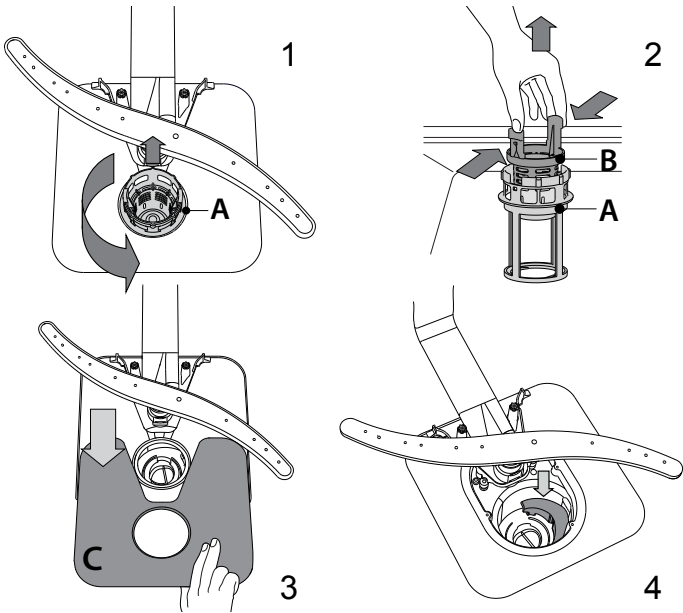
Using dishwasher with clogged filters or foreign objects inside filtration system or sprayarms may cause unit malfunction resulting in lose of performance, noisy work or higher resources usage.

The filter assembly consists of three filters which remove food residues from the washing water and then recirculate the water.

The dishwasher must not be used without filters or if the filter is loose.

At least once per month or after each 30 cycles, check the filter assembly and if necessary clean it thoroughly under running water, using a non-metallic brush and following the instructions below:

1. Turn the cylindrical filter **A** in an anti-clockwise direction and pull it out (Fig 1).
2. Remove the cup filter **B** by exerting a slight pressure on the side flaps (Fig 2).
3. Slide out the stainless-steel plate filter **C** (Fig 3).
4. In case you find foreign objects (such as broken glass, porcelain, bones, fruit seeds etc.) **please remove them carefully**.
5. Inspect the trap and remove any food residues. **NEVER REMOVE** the wash-cycle pump protection (black detail) (Fig 4).



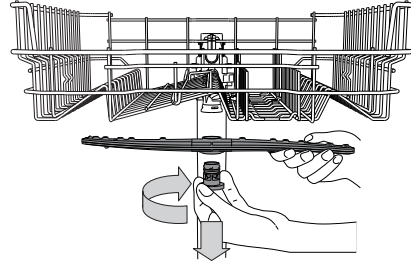
After cleaning the filters, re-place the filter assembly and fix it in position correctly; this is essential for maintaining the efficient operation of the dishwasher.

CLEANING THE WATER INLET HOSE

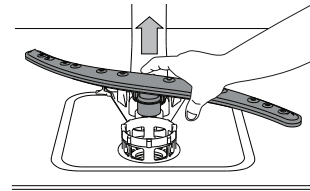
If the water hoses are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure it is clear and free of impurities before performing the necessary connections. If this precaution is not taken, the water inlet could become blocked and damage the dishwasher.

CLEANING THE SPRAY ARMS

On occasions, food residue may become encrusted onto the spray arms and block the holes used to spray the water. It is therefore recommended that you check the arms from time to time and clean them with a small non-metallic brush.



To remove the upper spray arm, turn the plastic locking ring in a clockwise direction. The upper spray arm should be replaced so that the side with the greater number of holes is facing upwards.



The lower spray arm may be removed by pulling it upwards.

WATER SOFTENING SYSTEM

Water softener automatically reduces water hardness, consequently preventing scale buildup on heater, contributing also to better cleaning efficiency.

This system regenerates itself with salt, therefore it is required to refill salt container when empty.



Frequency of regeneration depends on water hardness level setting - regeneration takes place once per **6** Eco cycles with water hardness level set to **3**.

Regeneration process starts in final rinse and finishes in drying phase, before cycle ends.

- Single regeneration consumes: ~3.5L of water;
- Takes up to 5 additional minutes for the cycle;
- Consumes below 0.005kWh of energy.

TROUBLESHOOTING

In case your dishwasher doesn't work properly, check if the problem can be solved by going through the following list. For other errors or issues please contact authorized After-sales Service which contact details can be found in the warranty booklet. Spare parts will be available for a period of either up to 7 or up to 10 years, according to the specific Regulation requirements.

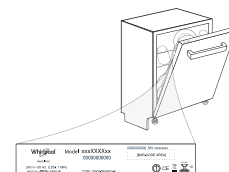
| PROBLEMS | POSSIBLE CAUSES | SOLUTIONS |
|--|--|---|
|  Salt indicator is lit | Salt reservoir is empty. (After refill the salt indicator may remain lit for several wash cycles). | Refill reservoir with salt (for more information - see page 2). Adjust water hardness - see table, page 2. |
|  Rinse aid indicator is lit | Rinse aid dispenser is empty. (After refill the rinse aid indicator may remain lit for several wash cycles). | Refill dispenser with rinse aid (for more information - see page 2). |
| The dishwasher won't start or does not respond to commands. | The appliance has not been plugged in properly. | Insert the plug into the socket. |
| | Power outage. | For safety reasons, dishwasher will not re-start automatically when power returns. Open dishwasher door, press Start/Pause button and close the door within 4 seconds. |
| | The dishwasher door is not closed. ActiveDry pin is not pulled in. | Vigorously push the door until you hear the "click". |
| | Cycle is interrupted by door opening for more than 4 seconds. | Press START/Pause and close the door within 4 seconds. |
| The dishwasher won't drain. Display shows: 3 and On/Off LED is blinking rapidly | It does not respond to commands. Display shows: 9 or 12 and On/Off LED is blinking rapidly | Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button, switch it back on after approximately one minute and restart the program. If problem persists, unplug the appliance for 1 minute, then plug it back in. |
| | The wash cycle has not finished yet. | Wait until the wash cycle finishes. |
| | The drain hose is bent. | Check that the drain hose is not bent (see <i>INSTALLATION INSTRUCTION</i>). |
| | The sink drain pipe is blocked. | Clean the sink drain pipe. |
| The dishwasher makes excessive noise. | The filter is clogged up with food residues. | Clean the filter (see <i>CLEANING THE FILTER ASSEMBLY</i>). |
| | The dishes are rattling against each other. | Position the crockery correctly (see <i>LOADING THE RACKS</i>). |
| The dishes are not clean. | An excessive amount of foam has been produced. | The detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers (see <i>FILLING THE DETERGENT DISPENSER</i>). Restart the current cycle by switching OFF the dishwasher, then switch it on again, select a new program, press START/Pause and close the door within 4 seconds. Please do not add any detergent. |
| | The crockery has not been arranged properly. | Arrange the crockery correctly (see <i>LOADING THE RACKS</i>). |
| | The spray arms cannot rotate freely, being hindered by the dishes. | Arrange the crockery correctly (see <i>LOADING THE RACKS</i>). |
| | The wash cycle is too gentle. | Select an appropriate wash cycle (see <i>PROGRAMS TABLE</i>). |
| | An excessive amount of foam has been produced. | The detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers (see <i>FILLING THE DETERGENT DISPENSER</i>). |
| | The cap on the rinse aid compartment has not been shut correctly. | Make sure the cap of the rinse aid dispenser is closed. |
| | The filter is soiled or clogged. | Clean the filter assembly (see <i>CARE AND MAINTENANCE</i>). |
| The dishwasher does not fill the water. Display shows: H , 6 and On/Off LED is blinking rapidly | There is no salt. | Fill the salt reservoir (see <i>FILLING THE SALT RESERVOIR</i>). |
| | No water in the water supply or the tap is closed. | Make sure there is water in the water supply or the tap running. |
| | The inlet hose is bent. | Make sure the inlet hose is not bent (see <i>INSTALLATION</i>) reprogram the dishwasher and reboot. |
| Dishwasher finishes the cycle prematurely. Display shows: 15 and On/Off LED is blinking rapidly | The sieve in the water inlet hose is clogged; it is necessary to clean it | After having carried out the verification and cleaning, turn off and turn on the dishwasher and restart a new program. |
| | Drain hose positioned too low or siphoning into home sewage system. | Check if end of drain hose is placed at correct height (see <i>INSTALLATION</i>). Check for siphoning into home sewage system, install air admittance valve if necessary. |
| Detergent leaks. | Air in water supply. | Check water supply for leaks or other issues letting air inside. |
| | Depends on the liquid detergent used and can be emphasized in case of delay option is activated. | Small leaks will not cause machine malfunction and can be avoided by changing liquid detergent type or using tablets. |

Policies, standard documentation, ordering of spare parts and additional product information can be found by:

- Using QR code on your product.
- Visiting our website docs.hotpoint.eu and parts-selfservice.europeanappliances.com
- Alternatively, **contact our After-sales Service** (See phone number in the warranty booklet).

When contacting our After-sales Service, please state the codes provided on your product's identification plate.

The model information can be retrieved using the QR-Code reported in the energy label. The label also includes the model identifier that can be used to consult the portal of the registry at <https://eprel.ec.europa.eu>.



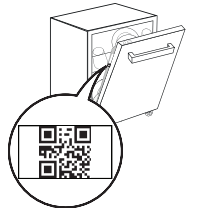
GUIDE D'UTILISATION QUOTIDIENNE

D'UTILISATION QUOTIDIENNE



MERCI D'AVOIR CHOISI UN PRODUIT HOTPOINT ARISTON.
Afin de recevoir une assistance plus complète, merci d'enregistrer votre appareil sur : www.hotpoint.eu/register

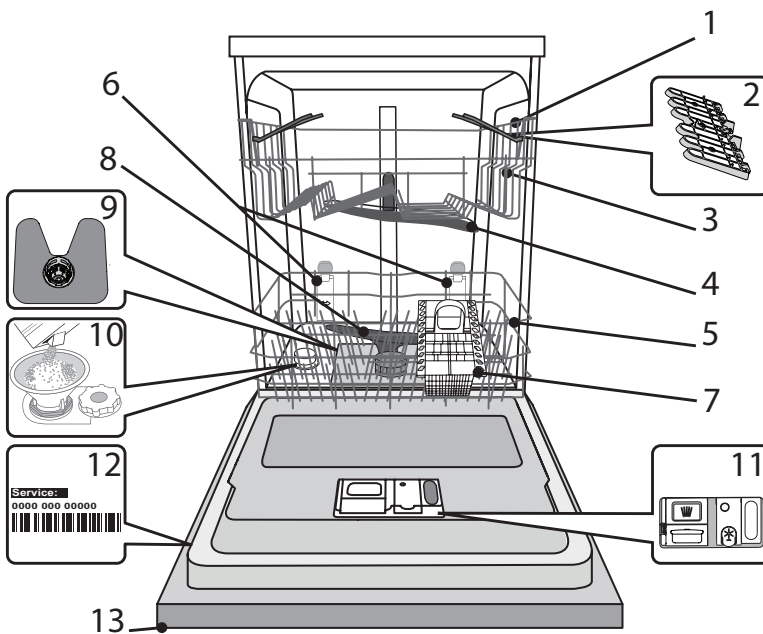
MERCI DE SCANNER LE QR CODE SUR VOTRE APPAREIL POUR OBTENIR DES INFORMATIONS PLUS DÉTAILLÉES.



Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les Consignes de sécurité.

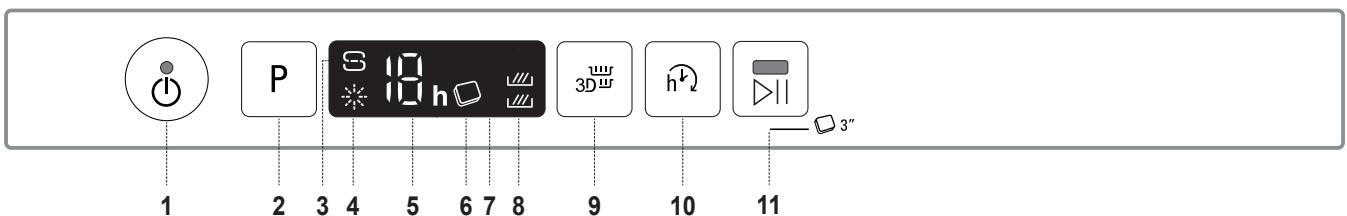
DESCRIPTION DU PRODUIT

APPAREIL



1. Panier supérieur
2. Volets pliables
3. Bouton de réglage de la hauteur du panier supérieur
4. Bras d'aspersion supérieur
5. Panier inférieur
6. Zone d'espace
7. Panier à couver
8. Bras d'aspersion inférieur
9. Ensemble filtre
10. Réservoir à sel
11. Distributeurs de détergent et liquide de rinçage
12. Plaque signalétique
13. Panneau de commande

PANNEAU DE COMMANDE



1. Touche Marche-Arrêt/Réinitialisation avec le voyant
2. Sélecteur de programme
3. Voyant de niveau de sel
4. Voyant de niveau de liquide de rinçage
5. Voyant pour le numéro du programme et le retard réglage
6. Voyant Pastille
7. Affichage
8. Voyant 3D Zone Wash
9. Touche 3D Zone Wash
10. Touche Différé
11. Touche Départ/Pause avec le voyant / Pastille

Hotpoint

ARISTON

PREMIÈRE UTILISATION

SEL, LIQUIDE DE RINÇAGE, ET DÉTERGENT


CONSEILS AU SUJET DE LA PREMIÈRE UTILISATION

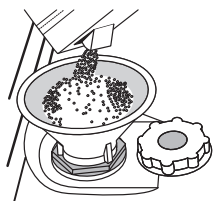
Après l'installation, enlevez les boulons d'arrêt sur les paniers et les éléments élastiques qui retiennent le panier supérieur.

REMPILIR LE RÉSERVOIR DE SEL RÉGÉNÉRANT

L'utilisation de sel régénérant empêche la formation de CALCAIRE sur la vaisselle et sur les composantes fonctionnelles de l'appareil.

- Le **RÉSERVOIR DE SEL NE DOIT JAMAIS ÊTRE VIDE.**
- Il est important de régler la dureté de l'eau.

Le réservoir de sel est situé dans la partie inférieure du lave-vaisselle (voir DESCRIPTION DU PRODUIT) et il doit être rempli quand le **voyant NIVEAU DE SEL**  est allumé sur le panneau de commande.



1. Enlevez le panier inférieur et dévissez le bouchon du réservoir (sens antihoraire).
2. **La première fois uniquement, vous devez effectuer l'opération suivante : Remplissez d'eau le réservoir à sel.**
3. Placez l'entonnoir (voir figure) et remplissez le réservoir de sel jusqu'au bord (environ 1 kg); il est normal qu'un peu d'eau déborde.
4. Enlevez l'entonnoir et essuyez les résidus de sel autour de l'ouverture.

Assurez-vous que le bouchon est bien serré pour éviter que du détergent pénètre dans le réservoir durant le cycle de lavage (le réservoir pourrait s'endommager au point de ne plus être réparable).

Après chaque ajout de sel dans le réservoir, il est obligatoire de lancer immédiatement un cycle de lavage afin d'éviter toute corrosion de la cuve.

RÉGLER LA DURETÉ DE L'EAU

Pour que l'adoucisseur d'eau fonctionne à la perfection. Il est important de régler la dureté de l'eau aux conditions existantes dans votre lieu de résidence. Cette information peut être obtenue de votre fournisseur d'eau local.

L'usine définit la valeur par défaut pour la dureté de l'eau.

- Allumer l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT.**
- Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT.**
- Appuyer sur la touche **P** pendant 5 secondes ; un bip se fait entendre.
- Allumer l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT.**
- Le numéro de la sélection actuelle et le voyant de niveau de sel clignotent.
- Appuyer sur la touche **P** pour sélectionner le niveau de dureté désiré (voir TABLEAU DE DURETÉ DE L'EAU).

| Niveau | °D | | |
|--------------|-----------------|-----------------|----------------|
| | Degrés allemand | Degrés français | Degrés anglais |
| 1 Très douce | 0 - 6 | 0 - 10 | 0 - 7 |
| 2 Moyenne | 7 - 11 | 11 - 20 | 8 - 14 |
| 3 Douce | 12 - 16 | 21 - 29 | 15 - 20 |
| 4 Dure | 17 - 34 | 30 - 60 | 21 - 42 |
| 5 Très dure | 35 - 50 | 61 - 90 | 43 - 62 |

- Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT.**
- Le réglage est terminé !

Une fois cette opération complétée, lancez un programme sans charger le lave-vaisselle.

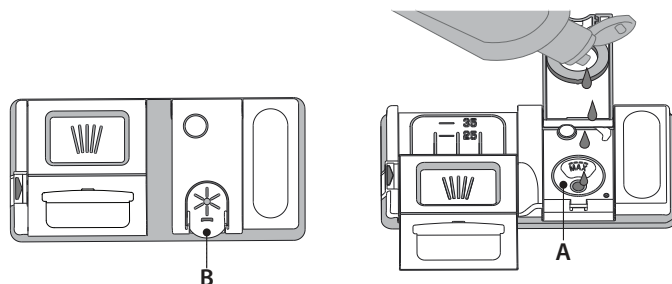
Utilisez seulement le sel spécialement conçu pour les lave-vaisselle. Lorsque le sel est versé dans l'appareil, le voyant AJOUTER DU SEL s'éteint.

Si le contenant de sel n'est pas rempli, l'adoucisseur et l'élément chauffant peuvent être endommagés à cause de l'accumulation de calcaire.

L'utilisation de sel est recommandée avec n'importe quel type de lessive pour lave-vaisselle.

REMPILIR LE DISTRIBUTEUR DE LIQUIDE DE RINÇAGE

Le liquide de rinçage permet à la vaisselle de SÉCHER plus facilement. Le distributeur de liquide de rinçage **A** devrait être rempli lorsque le **voyant de NIVEAU DE LIQUIDE DE RINÇAGE**  est allumé à l'écran.



1. Ouvrez le distributeur **B** en appuyant et en tirant sur l'onglet sur le couvercle.
 2. Versez doucement du liquide de rinçage jusqu'à la marque de référence (110 ml) du réservoir de remplissage - évitez les débordements. Si cela se produit, nettoyez les dégâts immédiatement avec un linge sec.
 3. Appuyez sur le bouchon pour le fermer; un clic se fait entendre.
- Ne JAMAIS verser le liquide de rinçage directement dans la cuve.**

AJUSTER LE DOSAGE DU LIQUIDE DE RINÇAGE

Si vous n'êtes pas complètement satisfait avec le séchage, vous pouvez ajuster la quantité de liquide de rinçage utilisée.

- Allumez le lave-vaisselle en utilisant la touche **MARCHE/ARRÊT.**
- Éteignez-le en utilisant la touche **MARCHE/ARRÊT.**
- Appuyez sur la touche **P** à trois reprises - vous entendrez un bip.
- Allumez-le en utilisant la touche **MARCHE/ARRÊT.**
- Le numéro du niveau de sélection actuelle et le voyant du niveau de liquide de rinçage clignotent.
- Appuyez sur la touche **P** pour sélectionner la quantité de liquide de rinçage qui doit être utilisée.
- Éteignez-le en utilisant la touche **MARCHE/ARRÊT.**

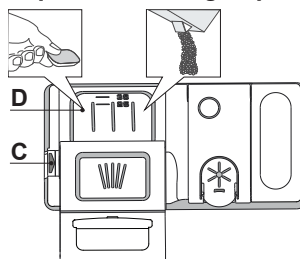
Le réglage est terminé !

Si le niveau de liquide de rinçage est à ZÉRO (ÉCO), il n'y aura pas de liquide de rinçage distribué. Dans ce cas, le voyant LIQUIDE DE RINÇAGE BAS ne s'allumera pas s'il ne reste plus de liquide de rinçage. Un maximum de 5 niveaux peuvent être réglés selon le modèle du lave-vaisselle. Les réglages d'usine sont spécifiques au modèle, merci de suivre les instructions ci-dessus pour vérifier ceux qui s'appliquent à votre machine.

- Si vous observez des traces bleuâtres sur la vaisselle, placez sur un niveau plus bas (1-2).
- Si vous observez des gouttelettes d'eau ou des traces de calcaire sur la vaisselle, placez sur un niveau plus haut (3-4).































REMPILIR LE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT

Pour ouvrir le distributeur de détergent, utilisez le dispositif d'ouverture C. Insérez le détergent dans le distributeur sec D seulement. Placez la quantité de détergent pour le pré-lavage directement dans la cuve.



1. Lorsque vous dosez le détergent, consultez les informations mentionnées précédemment pour ajuster la quantité correcte. À l'intérieur du distributeur **D** se trouvent des indications pour aider au dosage de la lessive.
 2. Enlevez les résidus de détergent sur le bord des récipients avant de fermer le couvercle; un clic se fait entendre.
 3. Fermez le couvercle du distributeur de détergent en le tirant vers le haut, jusqu'à ce que le dispositif soit fermement en place. Le distributeur de détergent s'ouvre automatiquement, au moment déterminé par le programme. Si vous utilisez un détergent « tout-en-un », nous vous conseillons d'utiliser la touche **PASTILLE**, elle ajuste le programme de façon à toujours obtenir les meilleurs résultats de lavage et séchage.
- L'utilisation d'un détergent non-conçu pour les lave-vaisselle peut provoquer un dysfonctionnement ou des dommages à l'appareil.**

TABLEAU DES PROGRAMMES

| Programme | Séchage | ActiveDry | Options disponibles *) | Durée du programme de lavage (h:min)**) | Consommation d'eau (l/cycle) | Consommation d'énergie (kWh/cycle) |
|---|---------|-----------|---|---|------------------------------|------------------------------------|
| 1. Éco  50° | ✓ | ✓ |   | 3:10 | 9,5 | 0,75 |
| 2. Auto Intensif  65° | ✓ | ✓ |    | 2:00 - 3:10 | 14,0 - 17,0 | 1,50 - 1,85 |
| 3. Auto Mixte  55° | ✓ | ✓ |    | 1:30 - 2:30 | 14,5 - 16,0 | 1,15 - 1,30 |
| 4. Auto Lavage rapide  50° | ✓ | ✓ |    | 0:55 - 1:25 | 11,0 - 14,5 | 1,15 - 1,25 |
| 5. Rapide 30'  50° | ✗ | ✓ |    | 0:30 | 9,0 | 0,50 |
| 6. Bonne nuit  50° | ✓ | ✓ |    | 3:30 | 16,0 | 1,15 |
| 7. Antibactérien  65° | ✓ | ✗ |  | 1:50 | 12,0 | 1,30 |
| 8. Trempage  - | ✗ | ✗ |   | 0:12 | 4,5 | 0,01 |
| 9. Auto-nettoyant  65° | ✗ | ✗ |  | 0:50 | 8,0 | 0,85 |

Les données du programme Éco sont mesurées sous des conditions en laboratoire conformément à la norme européenne EN 60436:2020.

Note pour les laboratoires d'essai : pour toutes informations sur les conditions d'essai comparatif EN, s'adresser à : dw_test_support@europeanappliances.com.
Aucun prétraitement de la vaisselle n'est nécessaire avant l'un quelconque des programmes.

*) Les options ne peuvent pas toutes être utilisées en même temps.

**) Les valeurs indiquées pour des programmes différents du programme Éco sont fournis à titre indicatif uniquement. Le temps réel peut varier selon des facteurs comme la température et la pression de l'eau, la température de la pièce, la quantité de détergent, la quantité et le type de vaisselle, l'équilibre de la charge, les options supplémentaires sélectionnées, et la calibration du capteur. La calibration du capteur peut augmenter la durée du programme jusqu'à 20 minutes.

DESCRIPTION DES PROGRAMMES

Consignes pour la sélection du cycle de lavage.

1 ÉCO

Le programme Eco est adapté pour nettoyer la vaisselle normalement sale. Pour cette utilisation, c'est le programme qui a une consommation d'eau et d'énergie la plus optimale. Il est utilisé pour évaluer la conformité à la législation européenne en matière d'éco-conception.

2 AUTO INTENSIF

Programme automatique pour la vaisselle et les casseroles très sales (ne pas utiliser pour la vaisselle délicate).

3 AUTO MIXTE

Programme automatique pour la vaisselle et les casseroles sales.

4 AUTO LAVAGE RAPIDE

Programme automatique pour peu de vaisselle normalement sale. Assure un nettoyage impeccable en très peu de temps.

5 RAPIDE 30'

Programme à utiliser pour la demi-charge de vaisselle légèrement sale sans résidus alimentaires séchés. N'a pas de phase de séchage.

6 BONNE NUIT

Adéquat lorsque l'appareil fonctionne la nuit. Assure un nettoyage et des performances de séchage optimaux avec les plus faibles émissions de bruit.

7 ANTIBACTÉRIEN

Vaisselle sale ou très sale, avec lavage antibactérien supplémentaire. Peut être utilisé pour effectuer l'entretien du lave-vaisselle.

8 TREMPAGE

Utilisez ce programme pour rafraîchir la vaisselle qui sera lavée plus tard. N'utilisez pas de détergent avec ce programme.

8 AUTO-NETTOYANT

Programme à utiliser pour effectuer l'entretien du lave-vaisselle, à réali-ser uniquement lorsque le lave-vaisselle est VIDE en utilisant des déter-gents spécifiques conçus pour l'entretien du lave-vaisselle.

Remarques :

Il convient de noter que le cycle *Rapide 30'* est destiné uniquement à la vaisselle légèrement sale.

OPTIONS ET FONCTIONS

Les OPTIONS peuvent être sélectionnées directement en appuyant sur la touche correspondante (voir PANNEAU DE COMMANDE).

Si une option n'est pas compatible avec le programme sélectionné (voir TABLEAU DES PROGRAMMES), le voyant correspondant clignote 3 fois et un bip se fait entendre. La fonction n'est pas activée.

ZONE WASH 3D

Travaux en option avec un rack à la fois. En particulier, nous recommandons de l'utiliser avec en cycle Mixte et Intensif - grâce aux jets d'eau 3D supplémentaires placés sur le fond de la cavité, l'option ZONE WASH 3D permet d'économiser de l'énergie ou d'augmenter les performances de lavage du lave-vaisselle :

- ZONE WASH 3D + CYCLE MIXTE: permet de réduire la consommation d'énergie jusqu'à 40%.
- ZONE WASH 3D + CYCLE INTENSIF : augmente les performances de lavage jusqu'à 40%. Idéal pour les charges mélangées très sales, par exemples les casseroles et les poêles, la vaisselle avec des saletés incrustées ou difficiles à nettoyer (fromage ou légumes brûlés, coutellerie sale).

Comment activer l'option:

1. Sélectionner un cycle compatible
2. Par défaut, l'appareil lave la vaisselle sur tous les paniers. Pour seulement laver la vaisselle sur un panier particulier, appuyez plusieurs fois sur cette touche :



s'affiche à l'écran (panier inférieur seulement)



s'affiche à l'écran (panier supérieur seulement)



s'affiche à l'écran (l'option est ÉTEINTE et l'appareil lave la vaisselle sur tous les paniers).

Charger la vaisselle sur le panier sélectionné seulement.

Si le panier supérieur est enlevé, appliquez le détergent directement dans la cuve au lieu du distributeur de détergent.

DIFFÉRÉ

Le début du programme peut être retardé pour une période entre 1 et 12 heures.

1. Appuyez sur la touche DIFFÉRÉ : le symbole "h" correspondant apparaît sur l'écran ; chaque fois que vous appuyez sur la touche, le temps (1 heure, 2 heures, etc. jusqu'à un max de 12 heures) avant le début du cycle de lavage augmente.
2. Sélectionnez le programme de lavage, appuyez sur le bouton DÉPART/Pause et dans les 4 secondes, fermez la porte : la minuterie commencera le compte à rebours.
3. Une fois le temps écoulé, le voyant "h" s'éteint et le cycle de lavage démarre.

Pour ajuster le délai et sélectionner une période de temps plus courte, appuyez sur la touche DIFFÉRÉ. Pour l'annuler, appuyez sur la touche à plusieurs reprises pour éteindre le voyant „h” de départ différé sélectionné.

La fonction Différé ne peut pas être réglée une fois que le cycle de lavage a commencé.

PASTILLE

Ce réglage vous permet d'optimiser le rendement du programme selon le type de détergent utilisé.

Appuyez sur la touche DÉPART/Pause 3 secondes (le symbole correspondant s'illumine) si vous utilisez un détergent sous la forme d'une pastille (liquide de rinçage, sel, et détergent en une seule dose).

Si vous utilisez un détergent en poudre ou liquide, cette option devrait être éteinte.

ActiveDry

ActiveDry est un système de séchage à convection qui ouvre automatiquement la porte pendant/après la phase de séchage pour assurer une performance de séchage exceptionnelle chaque jour. La porte s'ouvre à la température qui est sûre pour les meubles de votre cuisine.

A titre de protection supplémentaire contre la vapeur, un adhésif anti-vapeur spécifiquement conçu est livré avec le lave-vaisselle. Pour voir comment poser cet adhésif, consulter le (GUIDE D'INSTALLATION).

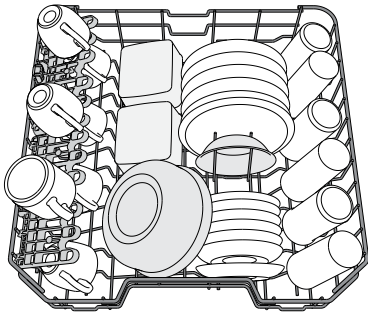
La fonctionnalité ActiveDry pourrait être désactivée par l'utilisateur comme suit:

1. Allez au menu de logiciel du lave-vaisselle en appuyant et en maintenant le bouton **P** (6 sec).
2. Vous passez au Menu de contrôle ActiveDry, vous pouvez changer d'état de la fonctionnalité ActiveDry en appuyant sur le bouton **P**:
E – activé **d** – désactivé

Pour confirmer le changement et sortir du Menu de Contrôle, appuyez sur le bouton **P** et le maintenir enfoncé (3 sec).

CHARGEMENT DES PANIERS

PANIER SUPÉRIEUR

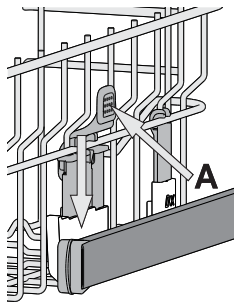


(exemple de chargement du panier supérieur)

Chargez la vaisselle délicate et légère: verres, tasses, soucoupes, saladiers bas.

AJUSTER LA HAUTEUR DU PANIER SUPÉRIEUR

Vous pouvez ajuster la hauteur du panier supérieur : position élevée pour placer la vaisselle encombrante sur le panier inférieur et éviter les chocs avec le panier supérieur ; en créant plus d'espace en hauteur. Le panier supérieur comprend un **dispositif de réglage de la hauteur du panier supérieur** (voir figure). Sans appuyer sur les leviers, soulevez simplement le panier supérieur en le tenant par les côtés jusqu'à ce qu'il soit stable en position élevée. Pour abaisser le panier, appuyez sur les leviers **A** sur les côtés du panier et déplacez-le vers le bas.



Nous vous conseillons fortement de ne pas ajuster la hauteur du panier lorsqu'il est chargé.

Ne JAMAIS soulever ou abaisser un seul côté du panier.

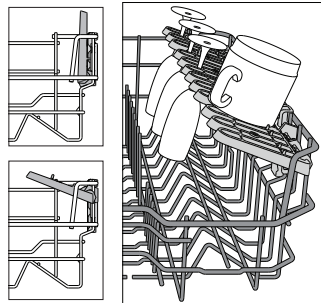
VOLETS PLIABLES À POSITION RÉGLABLE

Les volets pliables latéraux peuvent être pliés ou dépliés afin d'optimiser la disposition de la vaisselle à l'intérieur du panier.

Les verres de vin peuvent être placés de façon sécuritaire dans les volets pliables en insérant le pied de chaque verre dans la fente correspondante.

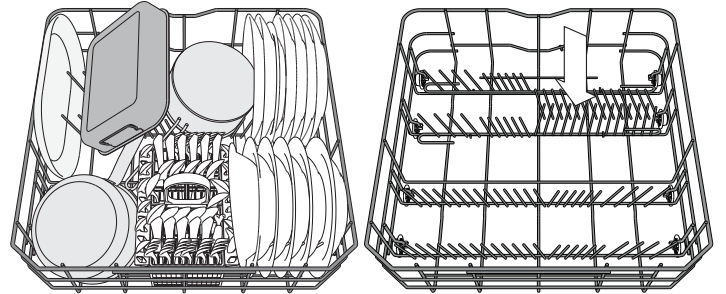
Selon le modèle :

- pour déplier les volets, il est nécessaire de les coulisser vers le haut et de les tourner ou de les libérer des fixations et de les tirer vers le bas.
- pour replier les volets, il est nécessaire de les tourner et de les faire coulisser vers le bas ou de les tirer vers le haut et de les accrocher aux fixations.



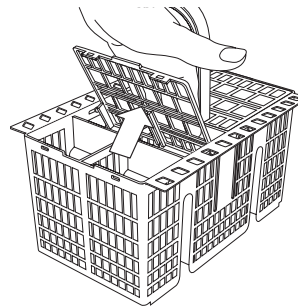
PANIER INFÉRIEUR

Pour les poêles, les couvercles, les plats, les saladiers, les couverts, etc. Les grands plats et les grands couvercles devraient être placés sur le côté pour éviter qu'ils n'entravent le fonctionnement des bras d'aspersion. Le panier inférieur comprend des supports rabattables qui peuvent être placés en position verticale pour charger des assiettes, ou en position horizontale (bas) pour faciliter le chargement des casseroles et des saladiers.



(exemple de chargement du panier inférieur)

PANIER À COUVERT

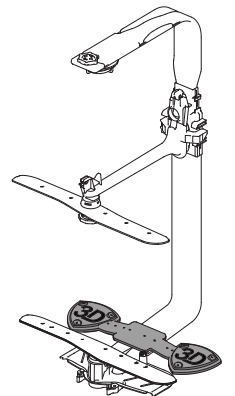


Le panier comprend des grilles supérieures pour placer les couverts plus facilement. Le panier à couvert doit uniquement être placé à l'avant du panier inférieur.

Les couteaux et autres ustensiles avec des bords tranchants doivent être placés dans le panier à couvert avec la pointe vers le bas, ou placés à l'horizontale dans le compartiment rabattable sur le panier supérieur.

ZONE WASH 3D

Zone Wash 3D utilise des jets d'eaux supplémentaires situés à la fois : dans la partie supérieure et inférieure du lave-vaisselle (marqués de couleur orange) pour laver plus intensivement des éléments très sales en augmentant la couverture d'eau sur les assiettes. Exemple : charger les pots et casseroles orientés vers la partie inférieure des composants de Zone Wash 3D et activer l'option 3D Zone Wash sur le panneau.



UTILISATION QUOTIDIENNE

1. VÉRIFIER LE BRANCHEMENT DE L'EAU

Assurez-vous que l'appareil est raccordé à un réseau d'alimentation et que le robinet de l'eau est ouvert.

2. ALLUMER LE LAVE-VAISSELLE

Ouvrez la porte et appuyez sur la touche **MARCHE/ARRÊT**.

3. CHARGER LES PANIERS (voir CHARGEMENT DES PANIERS).

4. REMPLIR LE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT

5. CHOISIR LE PROGRAMME ET PERSONNALISER LE CYCLE

Sélectionnez le meilleur programme selon le type de vaisselle et le niveau de saleté (voir DESCRIPTION DES PROGRAMMES) en appuyant sur la touche **P**.

Sélectionnez les options désirées (voir OPTIONS ET FONCTIONS).

6. DÉMARRER

Démarrez le cycle de lavage en appuyant sur le bouton **DÉPART/Pause** (le témoin est allumé) et en fermant la porte dans les 4 secondes. Quand le programme démarre, vous entendez un bip simple. Si la porte n'a pas été fermée dans les 4 secondes, le signal d'alarme est activé. Dans ce cas, ouvrez la porte, appuyez sur le bouton **DÉPART/Pause** et fermez de nouveau la porte dans les 4 sec.

7. FIN DU CYCLE DE LAVAGE

La fin du cycle de lavage est indiquée par des bips et par le clignotement du nombre de cycles de lavage sur l'écran. Ouvrez la porte et éteignez l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT**. Pour éviter de vous brûler, attendez quelques minutes avant de retirer la vaisselle. Déchargez les paniers en commençant par le panier inférieur.

L'appareil s'éteint automatiquement durant des périodes d'inactivité prolongées pour réduire la consommation d'énergie. Si la vaisselle est légèrement sale ou si elle a été rincée avec à l'eau avant d'être placée dans le lave-vaisselle, réduisez la quantité de détergent utilisée en conséquence.

MODIFIER UN PROGRAMME EN COURS

Si vous avez sélectionné le mauvais programme, vous pouvez le changer, à condition que ce soit fait au tout début du cycle: ouvrir la porte, appuyer sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** et le maintenir enfoncé, la machine s'éteindra.

Rallumez l'appareil en appuyant sur la touche **MARCHE/ARRÊT** et sélectionnez le nouveau cycle de lavage et les options désirées ; lancer le cycle en appuyant sur le bouton **DÉPART/Pause** et en fermant la porte dans les 4 sec.

AJOUTER DE LA VAISSELLE

Sans éteindre la machine, ouvrir la porte (Le voyant **DÉPART/Pause** commencera à clignoter) (**attention à la vapeur CHAUDE !**) et placer la vaisselle à l'intérieur du lave-vaisselle. Appuyer sur le bouton **DÉPART/Pause** et fermer la porte dans les 4 sec, le cycle reprendra à l'endroit où il a été interrompu.

INTERRUPTIONS IMPRÉVUES

Si la porte est ouverte pendant le cycle de lavage, ou s'il y a une coupure de courant, le cycle s'arrête. Pour reprendre le cycle à l'endroit où il a été interrompu, appuyer sur le bouton **DÉPART/Pause** et fermer la porte dans les 4 sec.

AVIS ET CONSEILS

CONSEILS

Avant de charger les paniers, enlevez tous les résidus de nourriture sur la vaisselle et videz les verres. **Vous n'avez pas besoin de rincer la vaisselle avant de la placer dans le lave-vaisselle.**

Placez la vaisselle pour qu'elle tienne bien en place et ne risque pas de tomber; et placez les récipients avec les ouvertures vers le bas et les parties concaves/convexes de côté pour permettre à l'eau d'atteindre toutes les surfaces et couler librement.

Avertissement : Vérifiez que les couvercles, poignées et poêle à frire n'empêchent pas les bras d'aspersion de tourner librement. Placez les petits articles dans le panier à couvert. La vaisselle et les casseroles très sales devraient être placées sur le panier inférieur car les jets d'eau sont plus forts dans cette section et permet un meilleur rendement lors du lavage. Après avoir chargé l'appareil, assurez-vous que les bras d'aspersion peuvent bouger librement.

VAISSELLE QUI NE CONVIENT PAS

- Vaisselle et couverts en bois.
- Verres décoratifs délicats, produits artisanaux, et vaisselle antique. Les garnitures ne sont pas résistantes.
- Les pièces en matériel synthétique qui ne supportent pas les hautes températures.
- La vaisselle en cuivre ou en étain.
- La vaisselle tachée de cendre, de cire, de graisse lubrifiante, ou d'encre. Les couleurs des garnitures de verre et des pièces d'aluminium/argent peuvent changer et ternir durant le cycle de lavage. Certains types de verre (p. ex. les objets en cristal) peuvent aussi devenir opaque après plusieurs cycles de lavage.

VERRES ET VAISSELLE ENDOMMAGÉS

- Seulement utiliser des verres ou de la porcelaine qui sont lavables au lave-vaisselle conformément aux recommandations du fabricant.
- Utilisez un détergent doux, adéquat pour la vaisselle.
- Retirez les verres et les couverts du lave-vaisselle aussitôt que le cycle de lavage est terminé

ASTUCES SUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

- Lorsque le lave-vaisselle domestique est utilisé conformément aux instructions du fabricant, **le lavage de la vaisselle dans un lave-vaisselle consomme habituellement MOINS D'ÉNERGIE et d'eau que le lavage à la main.**
- Afin d'optimiser l'efficacité du lave-vaisselle, il est recommandé de **débuter le cycle de lavage une fois que le lave-vaisselle est totalement chargé.** Le chargement du lave-vaisselle domestique jusqu'à la capacité indiquée par le fabricant contribuera à économiser de l'énergie et de l'eau. Vous trouverez des informations sur le chargement correct de la vaisselle dans le chapitre CHARGEMENT DES PANIERS. En cas de chargement partiel, il est recommandé d'utiliser des options de lavage spécifiques si elles sont disponibles (Demi-charge / Zone Wash/ Multi Zone), en remplissant uniquement les paniers sélectionnés. Un chargement incorrect ou une surcharge du lave-vaisselle peut augmenter l'utilisation des ressources (telles que l'eau, l'énergie et le temps, et augmenter le niveau de bruit), en réduisant les performances de nettoyage et de séchage.
- Un pré-rinçage manuel des éléments de vaisselle provoque une augmentation de la consommation d'eau et d'énergie et n'est pas recommandé.

HYGIÈNE

Pour éviter les odeurs et les dépôts qui pourraient s'accumuler dans le lave-vaisselle, **lancer un programme à haute température au moins une fois par mois.** Utilisez une cuillère à café de détergent et lancer le programme sans vaisselle pour nettoyer l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

NETTOYER L'ENSEMBLE FILTRE

Nettoyez régulièrement l'ensemble filtre pour éviter qu'il ne se bouche et pour permettre aux eaux usées de bien s'éliminer.

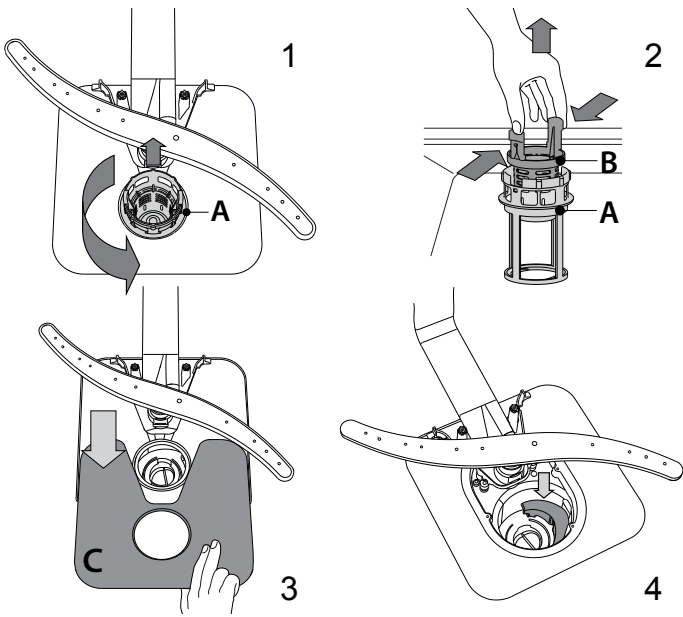
L'utilisation du lave-vaisselle avec des filtres obstrués ou des corps étrangers à l'intérieur du système de filtration ou des bras de lavage peut provoquer un dysfonctionnement du lave-vaisselle en réduisant l'efficacité de lavage, en augmentant le bruit de fonctionnement et la consommation d'électricité.

L'ensemble filtre comprend trois filtres qui séparent les résidus de nourriture de l'eau de lavage pour ensuite faire circuler l'eau.

N'utilisez pas le lave-vaisselle sans les filtres ou si un filtre est mal ajusté.

Au moins une fois par mois ou tous les 30 cycles, vérifiez l'assemblage du filtre et si nécessaire, nettoyez-le minutieusement sous l'eau courante, en utilisant une brosse non-métallique et en suivant les instructions ci-dessous :

1. Tournez le filtre cylindrique **A** dans le sens antihoraire et retirez-le (Fig. 1).
2. Enlevez le panier du filtre **B** en appliquant une légère pression sur les volets latéraux (Fig. 2).
3. Retirez la plaque du filtre en acier inoxydable **C** (Fig. 3).
4. Si vous trouvez des objets étrangers (comme du verre brisé, de la porcelaine, des os, des pépins de fruits, etc), enlevez-les minutieusement.
5. Inspecter la cavité et enlever les résidus de nourriture. **NE JAMAIS ENLEVER** la protection de la pompe du cycle de lavage (détails en couleur noir) (Fig 4).



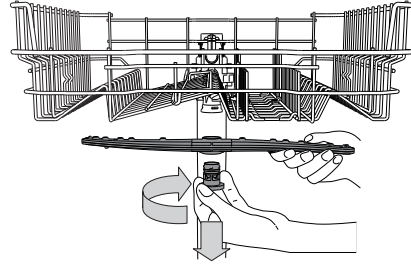
Après avoir nettoyé les filtres, assemblez de nouveau l'ensemble filtre et remettez-le en place correctement; c'est très important pour que le lave-vaisselle garde son efficacité.

NETTOYER LE TUYAU D'ARRIVÉE D'EAU

Si les tuyaux d'eau sont neufs ou s'ils n'ont pas été utilisés depuis longtemps, laissez l'eau couler pour vous assurer qu'il n'y a pas d'impureté ou de saleté avant de les brancher. Si vous n'effectuez pas cette opération, l'arrivée d'eau pourrait se boucher et endommager le lave-vaisselle.

NETTOYER LES BRAS D'ASPERSION

À l'occasion, des résidus de nourriture s'incrument dans les bras d'aspersion et bloquent les trous utilisés pour asperger de l'eau. Il est donc conseillé de vérifier les bras de temps en temps et de les nettoyer avec une petite brosse non métallique.



Pour enlever le bras d'aspersion supérieur, tournez l'anneau de verrouillage en plastique dans le sens horaire. Le bras d'aspersion supérieur doit être replacé de façon que le côté avec le plus grand nombre de trous est placé vers le haut.



Le bras d'aspersion inférieur peut être enlevé en le tirant vers le haut.

SYSTÈME ADOUCISSEUR D'EAU

L'adoucisseur d'eau réduit automatiquement la dureté de l'eau, en empêchant ainsi la formation de calcaire sur la résistance, et en contribuant également à une meilleure performance de nettoyage.


Ce système se régénère avec du sel, il est donc nécessaire de remplir le bac de sel lorsqu'il est vide.

La fréquence de régénération dépend du réglage du niveau de dureté de l'eau - la régénération a lieu une fois tous les **6** cycles Eco avec un niveau de dureté de l'eau réglé à **3**. Le processus de régénération débute lors du rinçage final et se termine en phase de séchage avant la fin du cycle.

- Une régénération simple consomme : ~3,5 L d'eau ;
- Prend jusqu'à 5 minutes supplémentaires pour le cycle ;
- Consomme moins de 0,005 kWh d'énergie.

DÉPANNAGE

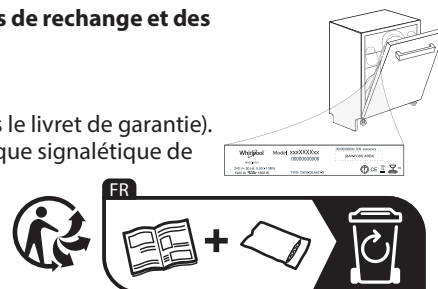
Si votre lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement, vérifiez si le problème peut être résolu en suivant la liste ci-après. Pour d'autres erreurs ou problèmes, contactez le Service après-vente agréé dont les coordonnées peuvent être trouvées dans le livret de garantie. Les pièces de rechange seront disponibles pour une période allant jusqu'à 7 ou jusqu'à 10 ans, selon les exigences spécifiques du règlement.

| PROBLÈMES | CAUSES POSSIBLES | SOLUTIONS |
|--|--|--|
|  L'indicateur de sel est allumé | Le réservoir de sel est vide. (Après le remplissage, il est possible que le voyant du niveau de sel régénérant ne s'éteigne qu'au bout de plusieurs cycles de lavage). | Remplissez le réservoir de sel régénérant (pour plus d'informations, reportez-vous à la page 2). Réglez la dureté de l'eau - reportez-vous au tableau de la page 2. |
|  Le voyant de liquide de rinçage est allumé | Le distributeur de liquide de rinçage est vide. (Après le remplissage, il est possible que le voyant du niveau de liquide de rinçage ne s'éteigne qu'au bout de plusieurs cycles de lavage). | Remplissez le distributeur de liquide de rinçage (pour plus d'informations, reportez-vous à la page 2). |
| Le lave-vaisselle ou les commandes ne fonctionnent pas. | L'appareil n'est pas bien branché. | Insérez la fiche dans la prise de courant. |
| | Panne de courant. | Pour des raisons de sécurité, le lave-vaisselle ne redémarrera pas automatiquement lors du retour de l'alimentation électrique. Ouvrez la porte du lave-vaisselle, appuyez sur le bouton DÉPART/Pause, et fermez la porte dans les 4 secondes. |
| | La porte du lave-vaisselle n'est pas fermée. La tige du système ActiveDry n'est pas rentrée. | Poussez vigoureusement la porte pour entendre le « clic ». |
| | Le cycle est interrompu par une ouverture de la porte supérieure à 4 secondes. | Appuyer sur DÉPART/Pause et fermer la porte dans les 4 secondes. |
| Le lave-vaisselle ne se vidange pas. L'afficheur indique : 3 et le voyant MARCHE/ARRÊT clignote rapidement. | Les commandes ne fonctionnent pas. L'afficheur indique : 9 ou 12 et le voyant MARCHE/ARRÊT clignote rapidement. | Éteindre l'appareil en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT, rallumez-le environ une minute après, et relancez le programme. Si le problème persiste, débranchez l'appareil pendant 1 minute, puis rebranchez-le. |
| | Le cycle de lavage n'est pas encore terminé. | Attendre que le cycle se termine. |
| | Le tuyau de vidange est plié. | Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas plié (voir CONSIGNES D'INSTALLATION). |
| | Le conduit de vidange de l'évier est bouché. | Nettoyez le conduit de vidange de l'évier. |
| Le lave-vaisselle fait beaucoup de bruit. | Le filtre est bouché par des résidus de nourriture. | Nettoyez le filtre (voir NETTOYAGE DE L'ENSEMBLE FILTRE). |
| | La vaisselle s'entrechoque. Il y a une trop grande quantité de mousse. | Remplacez la vaisselle (voir CHARGEMENT DES PANIERS). Le détergent a été mal mesuré ou il n'est pas adéquat pour les lave-vaisselles (voir REMPLIR LE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT). Relancez le cycle en éteignant le lave-vaisselle, puis en le rallumant, sélectionnez un nouveau programme, appuyez sur DÉPART/Pause et fermez la porte dans les 4 secondes. Merci de ne pas ajouter de détergent. |
| La vaisselle n'est pas propre. | La vaisselle n'est pas bien placée. | Remplacez la vaisselle (voir CHARGEMENT DES PANIERS). |
| | Les bras d'aspersion ne bougent pas librement, ils sont gênés par la vaisselle. | Remplacez la vaisselle (voir CHARGEMENT DES PANIERS). |
| | Le cycle de lavage est trop délicat. | Sélectionnez le cycle de lavage approprié (voir TABLEAU DES PROGRAMMES). |
| | Il y a une trop grande quantité de mousse. | Le détergent a été mal mesuré ou il n'est pas adéquat pour les lave-vaisselle (voir REMPLIR LE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT). |
| | Le bouchon du compartiment de liquide de rinçage n'est pas bien fermé. | Assurez-vous que le bouchon du distributeur de liquide de rinçage est fermé. |
| | Le filtre est sale ou bouché. Il n'y a pas de sel. | Nettoyez l'ensemble de filtre (voir NETTOYAGE ET ENTRETIEN). Remplir le réservoir de sel (voir REMPLIR LE RÉSERVOIR DE SEL). |
| L'eau n'arrive pas au lave-vaisselle. L'afficheur indique : H, 6 et le voyant MARCHE/ARRÊT clignote rapidement. | L'alimentation d'eau est vide ou le robinet est fermé. | Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le circuit d'alimentation ou que le robinet est ouvert. |
| | Le tuyau d'arrivée est plié. | Assurez-vous que le tuyau d'entrée n'est pas plié (voir INSTALLATION) reprogrammez le lave-vaisselle et relancez-le. |
| | Le tamis dans le tuyau d'arrivée d'eau est obstrué ; il est nécessaire de le nettoyer. | Après avoir complété la vérification et le nettoyage, éteignez et rallumez le lave-vaisselle et redémarrez le programme. |
| Le lave-vaisselle termine le cycle prématurément. L'afficheur indique : 15 et le voyant MARCHE/ARRÊT clignote rapidement. | Le tuyau de vidange est positionné trop bas ou se vide dans le système d'évacuation domestique. | Vérifiez si l'extrémité du tuyau de vidange est placée à la hauteur correcte (voir INSTALLATION). Vérifiez la vidange dans le système d'évacuation domestique, installez une vanne d'admission d'air si nécessaire. |
| | De l'air est présent dans l'alimentation en eau. | Vérifiez si l'alimentation en eau présente des fuites ou d'autres problèmes laissant entrer de l'air. |
| La fuite de détergent. | Dépend du détergent liquide utilisé et peut être accentuée en cas d'activation de l'option de retardement. | Les petites fuites n'entraînent pas de dysfonctionnement de la machine et peuvent être évitées en changeant de type de détergent liquide ou en utilisant des tablettes. |

Vous trouverez les documents normatifs, la documentation standard, le classement des pièces de rechange et des informations supplémentaires sur les produits:

- En utilisant le QR code sur votre produit.
- En visitant notre site web docs.hotpoint.eu et parts-selfservice.europeanappliances.com
- Vous pouvez également **contacter notre Service après-vente** (voir numéro de téléphone dans le livret de garantie).
Lorsque vous contactez notre Service après-vente, veuillez indiquer les codes figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

Les informations relatives au modèle peuvent être trouvées en utilisant le QR-Code figurant sur l'étiquette énergétique. L'étiquette comprend également l'identifiant du modèle qui peut être utilisé pour consulter le portail du registre sur le site <https://eprel.ec.europa.eu>

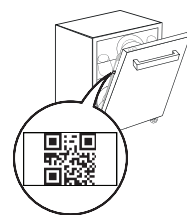


КҮНДЕЛІКТІ АНЫҚТАМА НҰСҚАУЛЫҒЫ



**НОТРОИТ АРИСТОН ӨНІМІН САТЫП АЛҒАНЫҒЫЗ ҮШІН
РАҚМЕТ.** Барынша жан-жақты көмек алу үшін құрылғыны
мына веб-сайтта тіркеңіз: www.hotpoint.eu/register

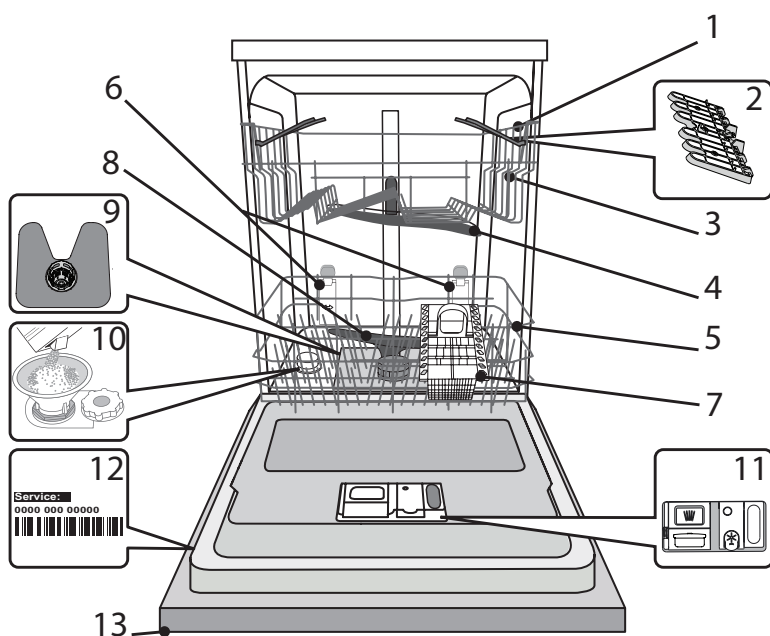
**ТОЛЫҚ АҚПАРАТ
АЛУ ҮШІН
ҚҰРЫЛҒЫДАҒЫ
QR КОДЫН
СКАНЕРЛЕҢІЗ**



⚠ Құрылғыны пайдаланбас бұрын Қауіпсіздік нұсқаулығын мұқият оқыңыз.

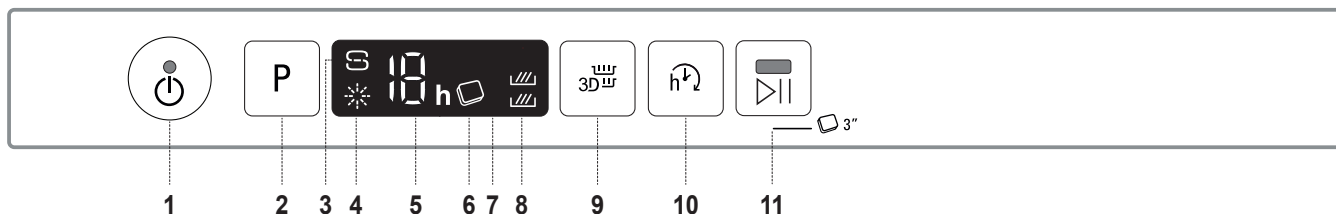
ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ

ҚҰРЫЛҒЫ



1. Жоғарғы сөре
2. Жиналмалы ысырмалар
3. Жоғарғы сөренің биіктігін реттегіш
4. Жоғарғы спрей тұтқасы
5. Төменгі сөре
6. Бос аймақ
7. Ас құралдары себеті
8. Төменгі спрей тұтқасы
9. Сүзгі жинағы
10. Тұз қоймасы
11. Тазалау құралы мен шаю құралы ыдысы
12. Зауыт тақтайшасы
13. Басқару панелі

БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



1. Индикатор шамы бар қосу-өшіру/Ысыру түймесі
2. Бағдарламаны таңдау түймесі
3. Тұзды толтыру индикатор шамы
4. Шаю құралын толтыру индикатор шамы
5. Бағдарлама нөмірі және кейінге қалдырылған уақыт индикаторы
6. Таблетка (Таб) индикатор шамы
7. Дисплей
8. 3D Zone Wash индикатор шамы
9. 3D Zone Wash түймесі
10. Кешіктіру түймесі
11. Индикатор шамы бар Бастау/тоқтату түймесі / Таблетка (Таб)

АЛҒАШҚЫ РЕТ ПАЙДАЛАНУ ТҰЗ, ШАЙҒЫШ ҚҰРАЛ МЕН ЖУҒЫШ ҚҰРАЛ


АЛҒАШҚЫ РЕТ ПАЙДАЛАНУҒА ҚАТЫСТЫ КЕҢЕС

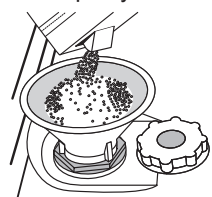
Орнатқаннан кейін тор сөрелерден тығырықтарды және үстіңгі тор сөреден тығыздағыш серіппелі элементтерді алып тастаңыз.

ТҰЗ БАҒЫН ТОЛТЫРУ

Тұзды қолдану ыдыстарда және құрылғының жұмыс құрамдастарында ҚАҚ түзілуінің алдын алады.

- **ТҰЗ САУИТЫН ЕШҚАШАН БОС ҚАЛДЫРМАУДЫҢ** маңызы зор.
- Судың кермектігін орнатудың маңызы зор.

Тұз сауыты ыдыс жуғыш машинаның астыңғы жағында орналасқан (**ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ** қараңыз) және басқару панеліндегі **ТҰЗ ТОЛТЫРУ** индикатор шамы  жанған кезде толтырылуы тиіс.



1. Төменгі сөрелі алып тастап, бак қақпағын бұрап алыңыз (сағат тіліне қарсы бағытта).
2. **Бұны тек бірінші рет пайдаланғанда орындау керек: тұз сауытына су құйыңыз.**
3. Құйғышты салыңыз (суретті қараңыз) тұз бағын шетіне дейін толтырыңыз (шамамен 1 кг); аздаған судың төгілуі қалыпсыз.

4. Құйғышты алып, саңылаудан қалдық тұзды сүртіп алыңыз. Қақпақтың мықтап бұлғанын тексеріңіз, жуу бағдарламасы кезінде ешбір тазалау құралы контейнерге кірмек керек (бұл жөндеуге болмайтын суды жұмсарту құралына зақым келтіруі мүмкін).

Тұз қосу керек болған кезде, коррозияның алдын алу үшін, жуу циклін бастамас бұрын міндетті түрде осы процедураны орындау керек.

СУ ҚАТТЫЛЫҒЫН ОРНАТУ

РСуды жұмсарту құралының жақсы жұмыс істеуіне мүмкіндік беру үшін, су қаттылығы параметрінің шлангідегі нақты су қаттылығына негізделуі маңызды. Бұл мәліметтерді жергілікті су жабдығынан алуға болады. Су кермектігіне арналған зауыттың үнсіз келісім бойынша орнатқан баптаулары.


- **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін басу арқылы құрылғыны іске қосыңыз.
- **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін басу арқылы құрылғыны өшіріңіз.
- Сигнал естілмейінше 5 секундқа **Р** түймесі
- басып тұрыңыз.
- **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін басу арқылы құрылғыны іске қосыңыз.
- Ағымдағы таңдау деңгейі нөмірі мен тұзды индикатор шамы жыпылықтайды.
- Түймені басу арқылы **Р** қалаған кермектік деңгейін таңдаңыз (**СУ КЕРМЕКТІГІ КЕСТЕСІН** қараңыз).

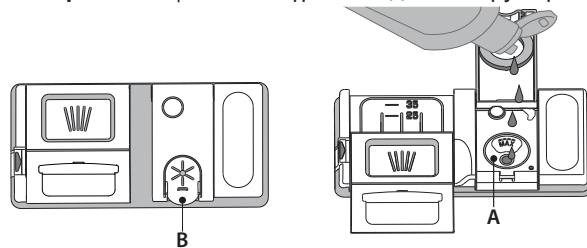
| Су кермектігі кестесі | | | | |
|-----------------------|-------------------------|-------------------------|----------------------------|---------|
| Деңгей | °dH Германия деңгейлері | °fH Французские градусы | °Clark Ағылшынша градустар | |
| 1 | Жұмсақ | 0 - 6 | 0 - 10 | 0 - 7 |
| 2 | Орташа | 7 - 11 | 11 - 20 | 8 - 14 |
| 3 | Шамамен | 12 - 16 | 21 - 29 | 15 - 20 |
| 4 | Қатты | 17 - 34 | 30 - 60 | 21 - 42 |
| 5 | Өте қатты | 35 - 50 | 61 - 90 | 43 - 62 |

- **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін басу арқылы құрылғыны өшіріңіз. Параметр аяқталды!

Осы процедура аяқталған соң, бағдарламаны жүктемей іске қосыңыз. **Тек қана ыдыс жуғыш машиналарға арналған тұздықолданыңыз.** Тұз машинаға құйылған соң, ТҰЗДЫ ТОЛТЫРУ индикатор шамы өшеді. **Егер тұз сауыты толтырылмаса, әк қалдықтарының жиналуының нәтижесінде су жұмсартқыш пен қыздыру элементіне нұқсан келуі мүмкін.** Тұзды ыдыс жуғыш машиналарға арналған кез келген жуғыш құрал түрімен қолдануға болады.

ШАЙҒЫШ ҚҰРАЛ ЫДЫСЫН ТОЛТЫРУ

Шайғыш құрал ыдысты ҚҰРҒАТУДЫ оңайырақ етеді. Шайғыш құрал ыдысын **А** дисплейде **ШАЙҒЫШ ҚҰРАЛДЫ ҚҰЮ** индикатор шамы  жанып тұрған кезде толтыру керек.



1. Қақпақтағы ілмекті жоғары тартып, **В** шайғыш құрал ыдысын ашыңыз.
2. Шайғыш құралды мұқият толтыру орнынан мүмкіндігінше (110 мл) құю аузынан терең етіп салыңыз. Төгіліп кеткен болса, дереу құрғақ матамен тазалап алыңыз.
3. Оның сырт етіп жабылғанын естімейінше қақпақты басыңыз. **Шаю құралын ЕШҚАШАН тікелей түтікке құймаңыз.**

ШАЮ ҚҰРАЛЫНЫҢ МӨЛШЕРІН РЕТТЕУ

Құрғату нәтижелерімен толығымен қанағаттанбасаңыз, қолданылған шаю құралының мөлшерін реттеуге болады.

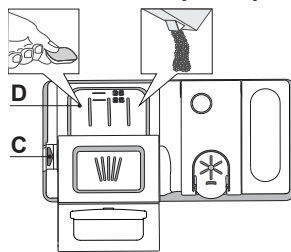
- **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін қолданып ыдыс жуғыш машинаны іске қосыңыз.
- Оны **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін қолданып өшіріңіз.
- **Р** түймесін үш рет басыңыз, сигнал естіледі.
- **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін қолданып оны қосыңыз.
- Ағымдағы таңдау деңгейі нөмірі мен шаю құралы индикатор шамы жыпылықтайды.
- Берілетін шаю құралы деңгейінің мөлшерін таңдау үшін **Р** түймесін басыңыз.
- Оны **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін қолданып өшіріңіз. Параметр аяқталды!

Шаю құралы деңгейі НӨЛ (ЭКО) деңгейіне орнатылған болса, шаю құралы беріледі. Шаю құралы таусылған болса, **ТӨМЕН ШАЮ ҚҰРАЛЫ** индикаторы жанбайды. Ыдыс жуғыш машинаның үлгісіне байланысты ең көбі 5 деңгейді орнатуға болады. Зауыттық параметрлер нақты үлгіге тән болады, өз машинаңыз бойынша оларды тексеру үшін жоғарыдағы нұсқаулыққа сүйеніңіз.

- Ыдыстарда көгілдір жолақтарды байқасаңыз, төмен санды орнатыңыз (1-2).
- Ыдыстарда судың тамшылары немесе қақ белгілері болатын болса, жоғары санды (3-4) орнатыңыз.






























ТАЗАЛАУ ҚҰРАЛЫ ЫДЫСЫН ТОЛТЫРУ

Жуғыш құрал ыдысын ашу үшін **С** ашу құрылғысын қолданыңыз. **Жуғыш құралды тек D ұнтақ ыдысына салыңыз.** Алдын ала жууға арналған жуғышқұралдың қажетті мөлшерін барабанға тікелей салыңыз.



1. Тазалау құралын өлшеген кезде, дұрыс мөлшерін қосу үшін бұрында берілген ақпаратты қараңыз. Ыдыстың ішінде **D** индикаторлары құралын мөлшерлеу үшін көмек береді.
2. Ол орнына сырт етіп түспейінше қақпақты жауып, тазалау құралының қалдықтарын ыдыстың шеттерінен сүртіп тастаңыз.
3. Жабу құрылғысы орнына қауіпсіз етіп салынбайынша, тазалау құралының қақпағын жабыңыз. Тазалау құралының ыдысы бағдарламаға сәйкес дұрыс уақытта автоматты түрде ашылады. Барлығы бірінде тазалау құралы қолданылатын болса, **ТАБЛЕТКА** түймесін қолдануды ұсынамыз, себебі ол арақашан ең жақсы жуу және құрғату нәтижелеріне қол жеткізілмейінше бағдарламаны реттейді. **Ыдыс жуғыш машинаға арналмаған жуғыш құралдарды пайдаланған жағдайда, құрылғының зақымдалуына немесе бұзылуына әкеліп соғуы мүмкін.**

БАҒДАРЛАМАЛАР КЕСТЕСІ

| Бағдарлама | Күрғату сағысы | ActiveDry | Қол жетімді параметрлер *) | Длительность программы (ч:мин)**) | Судың тұтынылуы (литр/айналым) | Энергияны тұтыну (кВт/айналым) | |
|------------------|---|-----------|----------------------------|---|--------------------------------|--------------------------------|-------------|
| 1. Эко | Eco 50° | ✓ | ✓ |   | 3:10 | 9,5 | 0,75 |
| 2. Авто қарқынды |  A 65° | ✓ | ✓ |    | 2:00 - 3:10 | 14,0 - 17,0 | 1,50 - 1,85 |
| 3. Авто аралас |  A 55° | ✓ | ✓ |    | 1:30 - 2:30 | 14,5 - 16,0 | 1,15 - 1,30 |
| 4. Авто Тез жуу |  A 50° | ✓ | ✓ |    | 0:55 - 1:25 | 11,0 - 14,5 | 1,15 - 1,25 |
| 5. Жылдам 30' |  50° | × | ✓ |    | 0:30 | 9,0 | 0,50 |
| 6. Қайырлы түн |  50° | ✓ | ✓ |    | 3:30 | 16,0 | 1,15 |
| 7. Гигиена |  65° | ✓ | × |  | 1:50 | 12,0 | 1,30 |
| 8. Сулау |  - | × | × |   | 0:12 | 4,5 | 0,01 |
| 9. Өзін тазалау |  65° | × | × |  | 0:50 | 8,0 | 0,85 |

ЭКО бағдарлама деректері EN 60436:2020 Еуропалық стандартына сай зертханалық жағдайларға байланысты өлшенеді.

Сынақ зертханаларына арналған ескертпе: салыстырмалы EN сынақ жағдайлары үшін төмендегі мекенжайға электрондық хат жіберіңіз: dw_test_support@europeanappliances.com

Бағдарламалардың ешқайсысы үшін ыдыс-аяқты алдын ала өңдеу керек емес.

*) Барлық параметрлерді бір уақытта қолдануға болмайды.

**) Эко бағдарламасынан басқа бағдарламаларға берілген мәндер - шамамен алынған. Нақты уақыт кіріс судың температурасы мен қысымы, бөлме температурасы, тазалау құралының мөлшері, жүтелген ыдыстың көлемі мен түрі, жүктелген ыдыстарды реттеу, қосымша таңдалған параметрлер мен датчикті калибрлеу сияқты көптеген факторларға байланысты әртүрлі болуы мүмкін. Датчикті калибрлеу бағдарлама ұзақтығын 20 минутқа арттыруы мүмкін.

БАҒДАРЛАМАЛАР СИПАТТАМАСЫ

Жуу айналымын таңдау бойынша нұсқаулар.

1 ЭКО

Еко бағдарламасы орташа ластанған ыдыс-аяқтарды жууға арналған, әрі ол су мен энергияны қатар қолдану тұрғысынан өте тиімді бағдарлама болып табылады, сондай-ақ бұл бағдарлама ЕО экодизайн заңнамасына сәйкестікті бағалау үшін қолданылады.

2 АВТО ҚАРҚЫНДЫ

Қатты ластанған ыдыс-аяқ пен табаларға арналған автоматты бағдарлама (нәзір заттар үшін қолданылмайды).

3 АВТО АРАЛАС

Қалыпт ластанған табалар мен ыдыстар үшін автоматты бағдарлама.

4 АВТО ТЕЗ ЖУУ

Қалыпты ластанған қыш ыдыс-аяқтың шағын мөлшеріне арналған автоматты бағдарлама. Азырақ уақытта тамаша жууды қамтамасыз етеді.

5 ЖЫЛДАМ 30'

Қатып қалған тағам қалдығы жоқ, аздап ластанған ыдыстарды орташа толтырып қолданылатын бағдарлама. Кептіру фазасы жоқ.

6 ҚАЙЫРЛЫ ТҮН

Құрылғыны түнгі уақытта пайдалану үшін қолайлы. Шуды барынша аз шығарып, барынша жақсы жуу мен кептіруді қамтамасыз етеді.

7 ГИГИЕНА

Қалыпты немесе қатты кірленген ыдыс-аяқ, қосымша бактерияға қарсы жуу. Ыдыс жуғыш машинаға техникалық қызмет көрсету үшін пайдалануға болады.

8 СУЛАУ

Кейінірек жуылатын ыдыс-аяқты жібіту үшін пайдаланыңыз. Осы бағдарламамен қолданылатын тазалау құралы жоқ.

9 ӨЗІН ТАЗАЛАУ

Ыдыс жуғыш машинаға қызмет көрсету үшін қолданылатын бағдарлама ыдыс жуғыш машина бос тұрғанда ғана, оған қызмет көрсетуге арналған арнайы жуғыш құралдарды қолдану арқылы ғана орындалуы керек

Ескертпелер:

Жылдам 30' циклінің аздап қана ластанған ыдыстарды жууға арналғанын есте сақтаңыз.

ОПЦИЯЛАР МЕН ФУНКЦИЯЛАР

ОПЦИЯЛАРДЫ тиісті түймені басу арқылы тікелей таңдауға болады (БАСҚАРУ ПАНЕЛІН қараңыз).

Егер опция таңдалған бағдарламаға сәйкес келмесе БАҒДАРЛАМАЛАР КЕСТЕСІН қараңыз, тиісті ЖДШ 3 рет тез жыпылықтайды да, дыбыстық белгі естіледі. Опция қосылмайды.

3D ZONE WASH

Параметр бірден бір тор сөремен жұмыс істейді. Атап айтқанда, оны Аралас және Қарқынды циклдармен бірге пайдалануды ұсынамыз - қуыстың табанында орналасқан қосымша 3D су бүріккіштерінің арқасында 3D ZONE WASH параметрі электр қуатын үнемдеуге және ыдыс жуғыш машинаның жуу өнімділігін арттыруға мүмкіндік береді:

- 3D ZONE WASH 3D + АРАЛАС ЦИКЛ: бұл қуат тұтынуды 40% -ға дейін азайтуға болады.
- 3D ZONE WASH+ ҚАРҚЫНДЫ ЦИКЛ: 40% дейін жуу қабілетін арттырады. Аралас өте ластаған жүк үшін мінсіз, мыс. кәстрөл және табалар, ауыр қойындысын немесе қиын-тазалайтын қыш ыдыс- аяқ сияқты (үккіш, көкөніс кескіш, лас ас құралдары).

Опцияны қалай іске қосу:

1. Үйлесімді циклді таңдаңыз
2. Өдепкі бойынша, дисплей стеллаждың барлық белгішелер жанады: Қалаған жылтырайтын себетті көргенше дейін, түймешігін қайталап басыңыз:



дисплейде көрсетіледі (тек төменгі сөре)



дисплейде көрсетіледі (тек жоғарғы сөре)



дисплейде көрсетіледі (опция ӨШІРІЛЕДІ және құрылғы барлық сөрелердегі ыдыстарды жуады).

Ыдыс- аяқты тек қана таңдаған жүктеу стеллажға жүктеңіз.

Егер үстіңгі сөре алынып тасталған болса, жуғыш құралды жуғыш құрал салатын суырмаға салмай, тікелей жәшікке салыңыз.

КЕШІКТІРУ

Бағдарламаның басталу уақытын 1 және 12 сағат аралығындағы мерзімге кешіктіруге болады.

1. DELAY (КЕШІКТІРУ) түймесін басыңыз: дисплейде сәйкес «h» белгі көрінеді; түйме басылған сайын (1 сағ, 2 сағ, ең көбі 12 сағатқа дейін) таңдалған жуу айналымының басталу уақыты арттырылады.
2. Жуу бағдарламаны таңдап, БАСТАУ/ТОҚТАТУ түймешігін басыңыз және есікті 4 секунд ішінде жабыңыз : таймер кері есепті бастайды.
3. Осы уақыт аяқталған кезде, «h» индикатор шамы сөнеді және жуу айналымы басталады.

Кешіктіру уақытын реттеу және уақыттың қысқа мерзімін таңдау үшін, DELAY (КЕШІКТІРУ) түймесін басыңыз. Одан бас тарту үшін, таңдалған кешіктіріп бастау индикатор шамы «h» өшірілмейінше түймені қайталап басыңыз.

КЕШІКТІРУ функциясын бағдарлама басталған соң орнату мүмкін емес.

ТАБЛЕТКА (Таб)

Бұл параметр қолданылған тазалау құралының түріне байланысты бағдарламаның өнімділігін оңтайландыруға мүмкіндік береді.

ТАБЛЕТКА пішіміндегі (1 мөлшердегі шаю құралы, тұз және тазалау құралы) біріктірілген тазалау құралдарын қолданатын болсаңыз, БАСТАУ/ТОҚТАТУ түймесін 3 секундқа (жанады сәйкес белгі жанады).

Ұнтақты немесе сұйық тазалау құралын қолданатын болсаңыз, бұл опция өшіріледі.

ActiveDry

ActiveDry күнделікті арнайы кептіруді қамтамасыз ету үшін кептіру барысында/кептіруден кейін есікті автоматты түрде ашатын конвективтік кептіру жүйесі болып табылады. Есік ас үй жиһазына қауіпсіз температурада ашылады. Қосымша, будан қорғаныс ретінде, арнайы қорғаныс пленкасы ыдыс-аяқ жуғышымен бірге қосылады. Қорғаныс пленканы бекіту жолын білу үшін (ОРНАТУ НҰСҚАУЛЫҒЫ) бөлімін қараңыз.

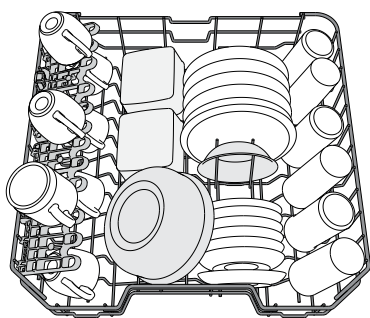
Төменде берілген жолымен ActiveDry функциясын ажыратуға болады:

1. Ыдыс- аяқ жуғыштың бағдарламалық жасақтаманың мәзіріне кіріп “P” түймесін басып ұстап тұрыңыз (6 сек).
2. Сіз ActiveDry Control Menu (ActiveDry Басқару Мәзіріне) ауыстырылған болсаңыз, ActiveDry функционалдылық жағдайды “P” түймесін басу арқылы өзгерте аласыз:
E – қолайлы d – қолайсыз

Өзгерістерді растау үшін және Басқару Мәзірінен шығу үшін “P” түймесін басып ұстап тұрыңыз (3 сек).

СӨРЕЛЕРДІ ЖҮКТЕУ

ЖОҒАРҒЫ СӨРЕ



(жоғарғы сөренің жүктеу мысалы)

Нәзік және жеңіл ыдыстарды жүктеңіз: стакандар, саптыаяқтар, кішкентай тарелкеалар, кішкентай салат ыдыстары.

ЖОҒАРҒЫ СӨРЕНІҢ БИІКТІГІН РЕТТЕУ

Жоғарғы сөренің биіктігін реттеуге болады: төменгі жәшікке көп ыдыс салу үшін жоғарғы қалып және жоғары қатарда көбірек бос орынды жасау арқылы алынбалы тіректердің көбін жасауға арналған төменгі қалып және төменгі сөреге салынған заттармен қақтығысты туғызбау.

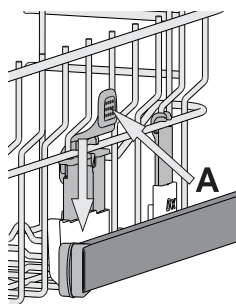
Жоғарғы сөре тетіктерді баспай, жоғарғы сөре **жоғарғы сөренің биіктігін реттегішпен** (суретті көреңіз)

жабдықталады, сөре жоғарғы қалыпқа қойылған бойда, жай ғана сөренің бүйірлерін ұстап оны көтеріңіз.

Төменгі қалыпты қалпына келтіру үшін, сөренің бүйірлеріндегі **A** тетіктерді басып, жәшікті төмен қарай басыңыз.

Ол салынған соң, сөренің биіктігін реттемеуді ұсынамыз.

ЕШҚАШАН жәшіктің тек бір жағын жоғары көтермеңіз немесе төмен түсірмеңіз.



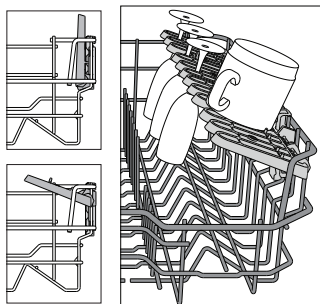
РЕТТЕЛЕТІН ҚАЛПЫ БАР ЖИНАЛМАЛЫ ЫСЫРМАЛАР

Ыдыс-аяқты тор сөреге ыңғайлы орналастыру үшін, жиналмалы ысырмаларды жинап, қайта ашуға болады.

Шыны стакандарды әрбір стаканның тұтқасын сәйкес уяға салу арқылы жиналмалы ысырмаларға қауіпсіз етіп салуға болады.

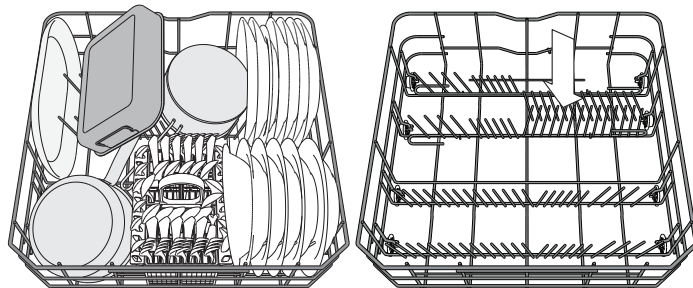
Үлгіге байланысты:

- ысырмаларды ашу үшін, оны сырғытып, айналдыру қажет немесе ілмектерден босатып, шығарып алу керек
- ысырмаларды жинау үшін, оны айналдырып, ысырмаларды төмен қарай сырғыту қажет немесе оны жоғары қарай тартып, ысырмаларды ілмектерге бекіту керек.



АСТЫҒЫ ТОР СӨРЕ

Кәстрөл, қақпақ, тәрелке, салат шаралары, ас құралдарына арналған. Үлкен тәрелкелер мен қақпақтарды бүріккішке кедергі жасамауы үшін бүйір жақтарына орналастырған дұрыс. Төменгі сөреде тарелкаларды реттеген кезде тігінен қоюға болатын және табақтар мен салат ыдыстарын оңай жүктеу үшін көлденең қоюға болатын жиналмалы ысырма бар.

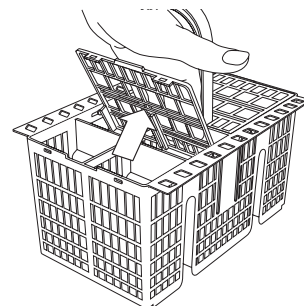


(астыңғы тор сөреге ыдысты салу мысалы)

ПЫШАҚТАРҒА АРНАЛҒАН НАУА

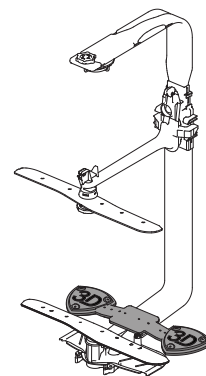
Себет ас құралдарын жақсырақ орналастыруға арналған үстіңгі торлармен жабдықталған. Пышақтарға арналған науаны төменгі сөренің алдыңғы жағына ғана қою керек.

Өткір ұштары бар пышақтар мен басқа ас үй құралдарын бетін төмен қаратып пышақтарға арналған науаға салыңыз немесе оларды жоғарғы сөренің жиналмалы бөліктеріне көлденеңінен салуға болады.



3D ZONE WASH КОМПОНЕНТТЕР

3D Zone Wash қосымша екі жақтан арнайы су ағындарымен пайдаланады: ыдыс жуу машинасында үстіңгі және төмен жақта (қызғылт сары түспен таңбаланған) ыдысқа судың қамтуын арттыру көмегімен қатты кірленген бөлшектерді жууға болады. Мысалы: кәстрөлдер мен қыш құмыраларын 3D Zone Wash төменгі бөліміне бет жақпен жүктеңіз және 3D Zone Wash опциясын қосыңыз.



КҮНДЕЛІКТІ ПАЙДАЛАНУ

1. СУ БАЙЛАНЫСЫН ТЕКСЕРУ

Ыдыс жуғыш машинаның су құбырына жалғанғанын және шүмектің ашық екенін тексеріңіз.

2. ЫДЫС ЖУҒЫШ МАШИНАНЫ ІСКЕ ҚОСУ

Есікті ашып, **ҚОСУЛЫ/ӨШІРУЛІ** түймесін басыңыз.

3. СӨРЕЛЕРДІ ЖҮКТЕУ

(**ТОР СӨРЕЛЕРГЕ ЫДЫС САЛУ** қараңыз).

4. ЖУҒЫШ ҚҰРАЛ ЫДЫСЫН ТОЛТЫРУ

5. БАҒДАРЛАМАНЫ ТАҢДАП, АЙНАЛЫМДЫ РЕТТЕУ

Ыдыс-аяқтың түріне және ластану дәрежесіне қарай (**БАҒДАРЛАМАЛАР СИПАТТАМАСЫН** қараңыз), **P** түймесін басып, ең лайықты бағдарламаны таңдаңыз. Қалаған опцияларды таңдаңыз (**ОПЦИЯЛАР МЕН ФУНКЦИЯЛАР** қараңыз).

6. START (БАСТАУ)

Есікті 4 секунд ішінде жауып, **БАСТАУ/Кідіріс** батырмасын басу арқылы (шам жанады) жуу циклін бастаңыз. Бағдарлама басталғанда бір дыбыс пайда болады. Егер есік 4 секунд ішінде жабылмаса, дыбыстық ескерту белгісі ойнайды. Мұндайда, есікті ашып, қайтадан **БАСТАУ/Кідіріс** батырмасын басыңыз да, 4 секунд ішінде есікті жабыңыз.

7. ЖУУ АЙНАЛЫМЫНЫҢ СОҢЫ

Жуу циклының соңы дыбыстық белгі арқылы және дисплейдегі жуу циклының нөмірінің жыпылықтауы арқылы көрсетіледі. **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін басу арқылы есікті жауып, құрылғыны өшіріңіз. Ас ішетін сайманды алмас бұрын күйіп қалмау үшін бірнеше минут күтіңіз. Төменгісінен бастап сөрелердің жүгін шығарып алыңыз.

Электр энергиясының тұтынылуын азайту үшін, енжарлықтың арнайы ұзартылған мерзімі кезінде құрылғы автоматты түрде өшіріледі.

Ас ішетін сайманы аздап ластанған болса немесе ыдыс жуғыш машинаға салынбас бұрын сумен шайылған болса, сәйкесінше қолданылған тазалау құралының мөлшерін азайтыңыз.

ОРЫНДАЛЫП ЖАТҚАН БАҒДАРЛАМАНЫ ӨЗГЕРТУ

Егер бағдарлама дұрыс таңдалмаған болса, ол жаңа ғана басталған жағдайда, оны өзгертуге болады: есікті ашып **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін басып ұстап тұрыңыз, құрылғы өшіріледі. **ҚОСУ/ӨШІРУ** түймесін қолданып құрылғыны кері қосыңыз, жаңа жуу айналымын және қалаған опцияларды таңдаңыз; **БАСТАУ/Кідіріс** батырмасын басып (индикатор жанып тұр), есікті 4 секунд ішінде есікті жабу арқылы жуу циклін бастаңыз.

ҚОСЫМША ЫДЫС-АЯҚ САЛУ

Машинаны өшірместен, есікті ашыңыз (**БАСТАУ/Кідіріс** индикаторы жыпылықтай бастайды) (**ЫСТЫҚ бұдан сақ болыңыз!**) да, ыдыс-аяқтарды ыдыс жуғыш машинаға салыңыз. **БАСТАУ/Кідіріс** батырмасын басыңызда, 4 секунд ішінде есікті жабыңыз, цикл тоқтатылған жерден қайта басталады.

КЕЗДЕЙСОҚ ТОҚТАТУ

Жуу циклі барысында есік ашылатын болса немесе тоқ ешетін болса, цикл тоқтайды. **БАСТАУ/Кідіріс** батырмасын басыңызда, 4 секунд ішінде есікті жабыңыз, цикл тоқтатылған жерден қайта басталады.

АҚЫЛ-КЕҢЕС

КЕҢЕСТЕР

Жәшіктерді жүктемес бұрын, ыдыстардан барлық тағам қалдықтарын алып тастап, стакандарды босатыңыз.

Оларды алдын ала ағын судың астында жуудың қажеті жоқ. Ол орнына мықтап салынбайынша және сыртына шығарылмайынша ыдыстарды реттеңіз; және ыдыстарды аузын төмен қаратып және ойығы/шығыңқы бөліктерін еңкейтіп салыңыз, бұл судың әрбір беткейге тиюіне және еркін ағуына мүмкіндік береді.

Ескерту: қақпақтары, тұтқалары, науалары және қуыру табалары шашыратқыш тұтқаларды айналуға кедергі келтірмеу керек. Кішкентай ыдыстарды ас ішетін саймандар жәшігіне салыңыз. Қатты ластанған ыдыстар мен табаларды төменгі жәшікке қою керек, себебі бұл бөлікте су шашыратқыштар қатты болады және қатты жуу өнімділігіне мүмкіндік береді.

Құрылғыны жүктеген соң, шашыратқыш тұтқаларының оңай айналуына мүмкіндік беріңіз.

ҚОЛАЙЛЫ ЕМЕС ЫДЫСТАР

- Ағаштан жасалған ыдыстар мен ас ішетін саймандар.
- Нәзір пішімделген стакандар, әшекейлі қолдан жасалған және антиквариаттық ыдыстар. Әшекейлері төзімді емес.
- Жоғары температураға төзім алмайтын синтетикалық материалдың бөліктері.
- Мыс және жіңішке ыдыс.
- Күлмен, вакспен, майлайтын маймен немесе сиямен ластанған ыдыстар.

Стакан әшекейлерінің түстері мен алюминий/күміс бөліктері жуу кезінде өзгертілуі және түсінің өзгертілуі мүмкін.

Стаканның кейбір түрлері (мыс., хрусталь заттар) бірнеше жуу айналымының санынан кейін бұлыңғыр бола бастайды.

СТАКАНҒА ЖӘНЕ АС ІШЕТІН ЫДЫСТАРҒА ЗАҚЫМ КЕЛТІРУ

- Өндіруші ыдыс жуғыш машинада жууға болады деп кепілдеме берілген шыны және фарфор ыдыстарды ғана қолданыңыз.

- Фарфор ыдысқа лайықты жұмсақ жуғыш құралды пайдаланыңыз
- Жуу айналымы аяқталған соң стакандар мен ас ішетін саймандарды ыдыс жуғыш машинадан бірден шығарып алыңыз.

ЭНЕРГИЯ ҮНЕМДЕУ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР

- Тұрмыстық ыдыс жуғыш машина өндіруші талаптарына сәйкес пайдаланылса, әдетте ыдыс жуғыш машинада ыдыс жуу үшін қолмен жуғанға қарағанда су мен энергия көлемі азырақ жұмсалады.
- Ыдыс жуғыш машинаның тиімділігін барынша арттыру үшін, жуу циклін машинаға ыдыстарды толық салып болғаннан кейін ғана бастауды ұсынамыз. Тұрмыстық ыдыс жуғыш машина сыйымдылығы өндіруші көрсеткен деңгейге дейін ғана толтырылса, су мен энергия үнемдеуге септігін тиеді. Ыдыс-аяқтарды дұрыс салу туралы ақпаратты СӨРЕЛЕРДІ ТОЛТЫРУ тарауынан таба аласыз. Машинаға жартылай ғана ыдыс салатын жағдайда, тек қажетті сөрелерге ыдыстарды орналастырып, қолжетімді опциялардың ішінен (Жартылай толтыру/ Зоналы жуу/ Мультизона) арнайы жуу опцияларын таңдауға кеңес береміз. Ыдыс жуғыш машинаға ыдыстарды дұрыс салмау немесе тым көп салу нәтижесінде ресурстардың тұтынылу көлемі (су, энергия және уақыт, сондай-ақ шу көлемі көбеюі мүмкін) артып, ыдысты жуу және кептіру өнімділігі төмендеуі мүмкін.
- Ыдыстарды алдын ала қолмен шаю арқылы су мен энергия тұтыну көлемі артатындықтан, ондай тәсілді қолдануға кеңес бермейміз.

ГИГИЕНА

РЫдыс жуғыш машинада жиналған иіс пен кірді кетіру үшін кемінде бір ай ішінде жоғарғы температура бағдарламасын іске қосыңыз. Тазалау құралының шай қасығын қолданып, құрылғыны тазалау үшін оны жүктемей іске қосыңыз.

КҮТІМ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

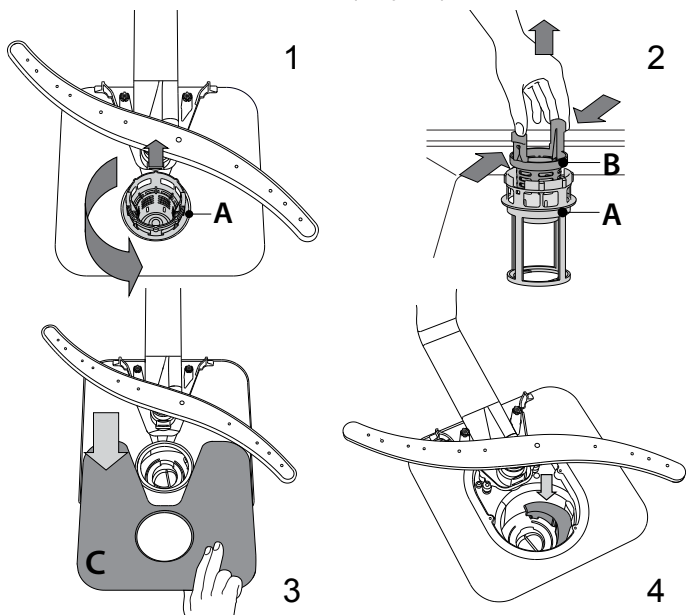
СҮЗГІ ЖИНАҒЫН ТАЗАЛАУ

Сүзгілерді бітеліп қалмауы және қалдық судың дұрыс ағуы үшін сүзгі жинағын қалыпты түрде тексеріп тұрыңыз. Сүзгілері бітелген немесе сүзу жүйесіне бөтен заттар немесе бүріккіш құралдар түсіп кеткен ыдыс жуғыш машинаны қолданатын болса, құрылғы бұзылып, оның өнімділігі төмендеп, шуы көбейіп, ресурстарды қарқынды тұтына бастайды. Сүзгілер жинағы үш сүзгіден тұрады, олар ыдыс жуған судағы тағам қалдықтарын кетіріп, содан кейін суды қайта айналдырады: жуу нәтижесі барынша жақсы болуы үшін оларды таза ұстау керек.

Ыдыс жуғыш машинаны сүзгілерді салмай немесе сүзгі бос болса, қолдануға болмайды.

Кем дегенде айына бір рет немесе әр 30 цикл сайын, сүзгі тізбегін тексеріп, оны тазалау қажет болса, төменде берілген нұсқауларды орындай отырып, металл емес щеткамен ағып тұрған судың астында мұқият жуып алыңыз:

1. Цилиндрлік сүзгіні **A** сағат тілінің бағытына қарсы бұраңыз да, тартып шығарыңыз (1-сурет).
2. Бүйір құлақшаларға аздап күш сала отырып, **B** тостақ сүзгіні алып шығыңыз (2-сурет).
3. Тот баспайтын болаттан жасалған табақша сүзгіні сырғытып шығарыңыз **C** (3-сурет).
4. Бөтен заттар (мәселен, сынған айнек, фарфор, сүйектер, жеміс-жидек дәндері және т.б.) тауып алсаңыз, оларды жайлап алып тастаңыз.
5. Тұтқышты тексеріп, тағам қалдықтары болса, алып тастаңыз. Жуу циклының сорғы қорғағышын (қара түсті бөлшек) **ЕШҚАШАН ДА АЛМАҢЫЗ** (4-сурет).



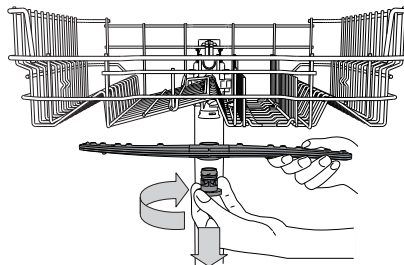
Сүзгілерді тазалаған соң, сүзгі жинағын қайта салып, оны қалпына реттеңіз; бұл ыдыс жуғыш машинаның тиімді жұмысын жасау үшін маңызды.

СУ КЕЛЕТІН ШЛАНГІНІ ТАЗАЛАУ

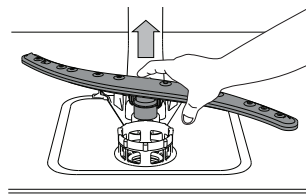
Су келетін шлангілер жаңа немесе ұзақ уақыт бойына қолданылмаған болса, қажетті қосылымдарды орындамас бұрын қалдық заттардың жоқтығын және оның тазалығын тексеру үшін су өткізіңіз. Осы сақтық шаралары орындалмайтын болса, су кірісінің бітелуі және ыдыс жуғыш машинаға зақым келтіруі мүмкін.

БҮРІККІШТЕРДІ ТАЗАЛАУ

Тағам қалдықтары бүріккіштері жабысып қалып, су бүркілетін тесіктерді бітеп тастаған жағдайда. Уақыт өте бүріккіштерді тексеріп, оларды металл емес кішкентай шөткемен тазалап тұрған жөн.



Үстіңгі бүріккішті алу үшін пластик құлыптау бұрандасын сағат тілімен бұраңыз. Үстіңгі бүріккішті тесіктердің көбісі жоғары қарап тұратындай етіп ауыстыру керек.



Астыңғы бүріккішті жоғары қарай тартып алып шығуға болады.

СУ ЖҰМСАРТУ ЖҮЙЕСІ

Су жұмсартқыш автоматты түрде судың кермектігін төмендетіп, қыздырғышта қақтың жиналуының алдын алады, осылайша тазарту тиімділігі де артады.

Бұл жүйе өзін-өзі тұзбен регенерациялайды, сондықтан тұз сауыты бос болғанда, оны әрдайым толтырып тұру қажет.

Регенерация жиілігі су кермектігі деңгейінің баптауына байланысты ерекшеленеді - регенерация әр 6 Есо циклі сайын бір рет 3-ке қойылған су кермектігі деңгейінде орындалады.

Регенерация процесі соңғы шаю циклінен кейін басталып, цикл аяқталғанға дейін кептіру фазасында аяқталады.

- Бір реттік регенерация тұтынады: ~3.5 л су;
- Бір циклға қосымша 5 минут жұмсалады;
- 0.005 кВт/сағ-тан аз энергия тұтынады.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ШЕШУ

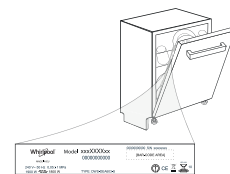
Егер сіздің ыдыс жуғыш машинаңыз тиісті деңгейде жұмыс істемей тұрса, ол мәселені төмендегі тізімнен өтіп шешуге бола ма, әлде болмай ма, тексеріңіз. Өзге де ақаулар мен мәселелер туындаған жағдайда, Сатып алғаннан кейінгі қызмет көрсету орталығына жүгініңіз, онымен байланысу ақпараты кепілдік талонында көрсетілген. Қосалқы бөлшектер арнайы нормативтік талаптарға сәйкес 7 немесе 10 жылға дейін қол жетімді болады.

| АҚАУЛЫҚТАР | ЫҚТИМАЛ СЕБЕПТЕРІ | ШЕШІМДЕР |
|--|---|---|
| Тұз индикаторы жанып тұр | Тұз сауыты бос. (Тұз салғаннан кейін, тұз индикаторы бірнеше жуу циклі бойы жанып тұруы мүмкін). | Контейнерге қайтадан тұз толтырыңыз (қосымша ақпарат алу үшін 2-бетті қараңыз). Судың кермектігін реттеңіз - кестені қараңыз, 2-бет. |
| Шайғыш индикаторы жанып тұр | Шайғыш диспенсері бос. (Тұз салғаннан кейін, шайғыш индикаторы бірнеше жуу циклі бойы жанып тұруы мүмкін). | Диспенсерге қайтадан шайғыш сұйықтықты толтырыңыз (қосымша ақпарат алу үшін 2-бетті қараңыз). |
| Ыдыс жуғыш машина басталмайды немесе пәрмендерге жауап бермейді. | Құрылғы дұрыс жалғанбаған. | Ашаны розеткаға салыңыз. |
| | Токтың өшуі. | Қауіпсіздік шаралары негізінде, қуат қалпына келгенде ыдыс жуғыш машина автоматты түрде жүктелмейді. Ыдыс жуғыш машинаның есігін ашып, БАСТАУ/Кідіріс батырмасын басыңыз да, 4 секунд ішінде есікті жабыңыз. |
| | Ыдыс жуғыш машина есігі жабық емес. ActiveDry істігі салынбаған. | “сырт” еткен дыбыс естілмейінше, есікті қатты жабыңыз. |
| | Есік 4 секундтан артық уақытқа ашылғанда, цикл тоқталады. | БАСТАУ/Кідіріс батырмасын басып, 4 секунд ішінде есікті жабыңыз. |
| Ыдыс жуғыш машина суы ақпайды. Дисплейде мыналар көрсетіледі: 3 және Қосу/Өшіру индикаторы тез жыпылықтайды | Ол пәрмендерге жауап бермейді. Дисплейде мыналар көрсетіледі 9 не 12 және On/Off (Қосу/Өшіру) индикаторы тез жыпылықтайды | ҚОСУ/ӨШІРУ батырмасын басу арқылы құрылғыны өшіріңіз де, шамамен бір минут өткен соң оны қайтадан қосып, бағдарламаны қайта қосыңыз. Егер ақау әлі де кетпесе, құрылғыны 1 минутқа ажыратып, қайта қосыңыз. |
| | Жуу айналымы әлі аяқталмаған. | Жуу айналымы аяқталғанша күтіңіз. |
| Ыдыс жуғыш машина суы ақпайды. Дисплейде мыналар көрсетіледі: 3 және Қосу/Өшіру индикаторы тез жыпылықтайды | Ағызу шлангісі бүгіліп қалған. | Су төгетін шлангінің бүктөіп қалмағанын тексеріңіз (ОРНАТУ НҰСҚАУЛЫҒЫН қараңыз). |
| | Ағызу жүйесінің құбыры бітелген. | Ағызу жүйесі құбырын тазалаңыз. |
| | Сүзгі тағам қалдықтарымен бітелген | Сүзгіні тазалаңыз (СҮЗГІЛЕР ЖИНАҒЫН ТАЗАЛАУ қараңыз). |
| Ыдыс жуғыш машина артық шу шығарады. | Ыдыстар бір-біріне соқтығысып гүрсілдеуде. | Ыдыс-аяқты дұрыстап орналастырыңыз (ТОР СӨРЕЛЕРГЕ ЫДЫС-АЯҚТЫ САЛУ қараңыз). |
| | Көпіршіктің артық мөлшері шығарылған. | Жуғыш құрал дұрыс өлшенбеген немесе ол ыдыс жуғыш машинада қолдануға арналмаған (ЖУҒЫШ ҚҰРАЛ ЫДЫСЫН ТОЛТЫРУ қараңыз). Ағымдағы циклді ыдыс жуғыш машинаны ӨШІРУ арқылы қайта бастап, оны қайта қосыңыз да, жаңа бағдарламаны таңдап, БАСТАУ/Кідіріс батырмасын басып, 4 секунд ішінде есікті жабыңыз. Ешқандай жуғыш құралдар қоспаңыз. |
| Ыдыстар таза емес. | Ас ішетін ыдыс дұрыс реттелмеген. | Ыдыс-аяқты дұрыстап орналастырыңыз (ТОР СӨРЕЛЕРГЕ ЫДЫС-АЯҚТЫ САЛУ қараңыз). |
| | Спрей тұтқалары ыдыстармен араласып еркін қозғала алмайды. | Ыдыс-аяқты дұрыстап орналастырыңыз (ТОР СӨРЕЛЕРГЕ ЫДЫС-АЯҚТЫ САЛУ қараңыз). |
| | Жуу циклы тым жеңіл. | Дұрыс келетін жуу циклын таңдаңыз (БАҒДАРЛАМАЛАР КЕСТЕСІН қараңыз). |
| | Көпіршіктің артық мөлшері шығарылған. | Жуғыш құрал дұрыс өлшенбеген немесе ол ыдыс жуғыш машинада қолдануға арналмаған (ЖУҒЫШ ҚҰРАЛ ЫДЫСЫН ТОЛТЫРУ қараңыз). |
| | Шаю құралы бөлігінің қақпағы дұрыс жабылмаған. | Шаю құралы ыдысының қақпағы жабылғанын тексеріңіз. |
| | Сүзгі ластанған немесе бітелген. | Сүзгілер жинағын тазалаңыз (КУТІП ҰСТАУ ЖӘНЕ ЖӨНДЕУ қараңыз). |
| | Тұз жоқ. | Тұз ыдысын толтырыңыз (ТҰЗ ЫДЫСЫН ТОЛТЫРУ қараңыз). |
| Ыдыс жуғыш машина су толтырмайды. Дисплейде мыналар көрсетіледі: Н, 6 және Қосу/Өшіру индикаторы тез жыпылықтайды | Су кранында су жоқ немесе кран жабық | Су кранында су бар екенін немесе кранның жабылмағанын тексеріңіз. |
| | Су құятын шланг бүгіліп қалған. | Су құятын шлангінің бүгіліп қалмағанына көз жейкізіп, (ОРНАТУ қараңыз) бағдарламаны қайтадан орнатып, қайта іске қосыңыз |
| | Су құятын шлангінің торы бітеліп қалған; оны тазалау қажет. | Тексеріп, тазалап болған соң, ыдыс жуғыш машинаны өшіріп, қайта қосыңыз және жаңа бағдарламаны іске қосыңыз. |
| Ыдыс жуғыш машина циклді уақытынан бұрын аяқтайды. Дисплейде мыналар көрсетіледі: 15 және Қосу/Өшіру индикаторы тез жыпылықтайды | Су ағызатын шланг тым төмен орналасқан немесе үйдің канализация жүйесіне ағып жатыр. | Су ағызатын шлангінің ұшының дұрыс биіктікте орналасқандығына көз жеткізіңіз (ОРНАТУ қараңыз). Үйдегі канализация жүйесіне ағып жатқан-жатпағанын тексеріп, қажет болса ауа енгізу клапанын орнатыңыз. |
| | Сумен жабдықтау жүйесінде ауа бар. | Сумен жабдықтау жүйесінде тесіктердің немесе басқа да ішке ауа кіргізетін ақаулардың бар-жоғын тексеріңіз. |
| Жуғыштың ағып кетуі. | пайдаланылатын сұйық жуғышқа байланысты және кідірту опциясы белсендірілген жағдайда мөлшері көп болуы мүмкін. | Аздаған сұйықтық ағатын жерлер құрылғыны істен шығармайды және жуғыш сұйықтық түрін өзгерту немесе дәріні пайдалану арқылы оның алдын алуға болады. |

Саясат пен стандарт туралы толық құжаттама, қосалқы бөлшектерге тапсырыс және өнім туралы толық ақпаратты мына жерден таба аласыз:

- Өнімдегі QR кодын пайдалану.
- Біздің сайтқа кіріп шығыңыз docs.hotpoint.eu және parts-selfservice.europeanappliances.com
- Немесе, біздің Сатудан кейінгі қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз (телефон нөмірін кепілдеме шарттарынан қараңыз). Кепілдік бойынша қызмет көрсету орталығына хабарласқанда, өнімнің техникалық кестесінде көрсетілген кодтарды хабарлаңыз.

Үлгіге қатысты ақпаратты энергетикалық затбелгіде көрсетілген QR-кодтың көмегімен қарауға болады. Сондай-ақ бұл затбелгіде үлгі сәйкестендіргіші бар, оны <https://eprel.ec.europa.eu> мекенжайындағы тіркеу порталынан кеңес алу үшін қолдануға болады.

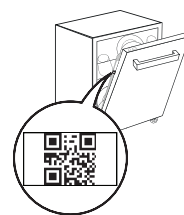


КРАТКОЕ СПРАВОЧНОЕ РУКОВОДСТВО



БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПРИОБРЕТЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ МАРКИ HOTPOINT ARISTON. Для получения более полной технической поддержки зарегистрируйте ваш прибор на: www.hotpoint.eu/register

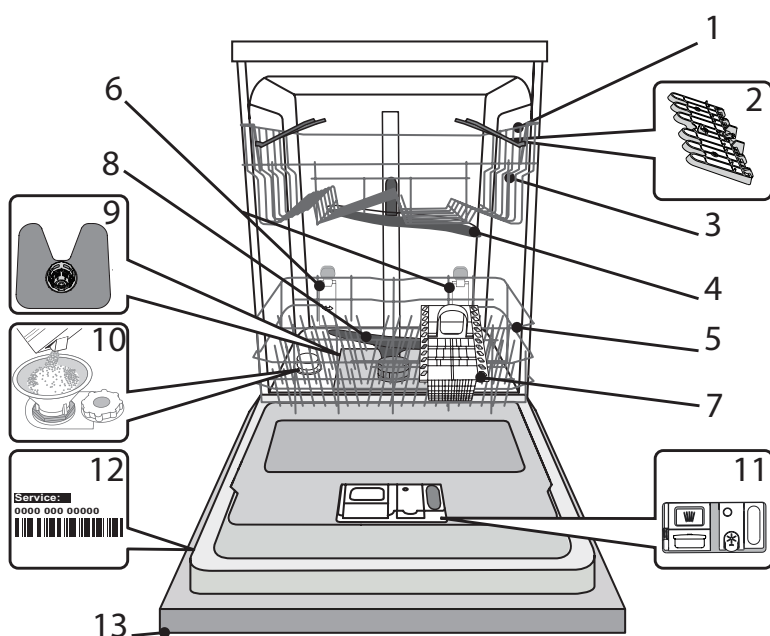
ОТСКАНИРУЙТЕ QR-КОД НА ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ БОЛЕЕ ПОДРОБНУЮ ИНФОРМАЦИЮ



Перед первым использованием прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией по технике безопасности.

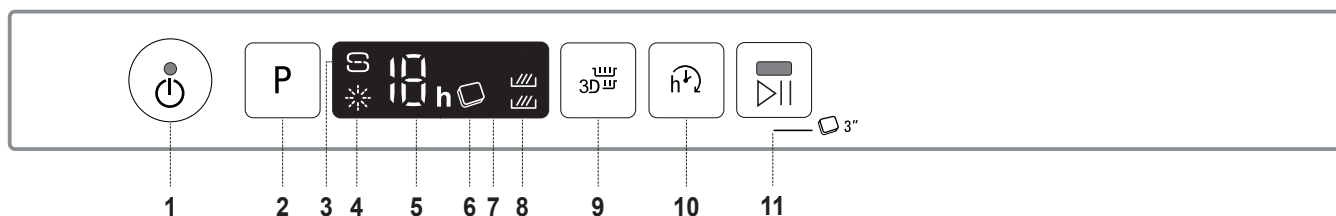
ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

ПРИБОР



1. Верхняя корзина
2. Откидные полочки
3. Регулятор высоты верхней корзины
4. Верхний разбрызгиватель
5. Нижняя корзина
6. Открытая Зона
7. Корзина для столовых приборов
8. Нижний разбрызгиватель
9. Фильтрующий узел
10. Бачок для соли
11. Дозаторы моющего средства и ополаскивателя
12. Паспортная табличка
13. Панель управления

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Кнопка "Вкл.-Выкл./Сброс" с индикатором
2. Кнопка выбора программы
3. Индикатор "Отсутствие соли"
4. Индикатор "Отсутствие ополаскивателя"
5. Индикатор номера программы и временной задержки
6. Индикатор "Таблетка"
7. Дисплей
8. Индикатор "3D Зона"
9. Кнопка "3D Зона"
10. Кнопка "Отложенный старт"
11. Кнопка "ПУСК/Пауза" с индикатором / "Таблетка"

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОЛЬ, ОПОЛАСКИВАТЕЛЬ И МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После установки удалите фиксаторы с корзины и удерживающие эластичные элементы с верхней корзины.

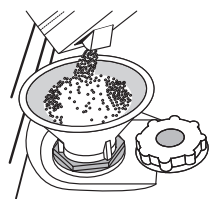
RIFORNIMENTO DEL SERBATOIO DEL SALE

Использование соли предотвращает образование ИЗВЕСТКОВОГО НАЛЕТА на посуде и функциональных компонентах посудомоечной машины.

• **БАЧОК ДЛЯ СОЛИ НИКОГДА НЕ ДОЛЖЕН ОСТАВАТЬСЯ ПУСТЫМ.**

• Обязательно установите уровень жесткости.

Бачок для соли расположен в нижней части посудомоечной машины (см. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ). Его необходимо заполнять, когда на панели управления загорается индикатор **ОТСУТСТВИЕ СОЛИ** 



1. Выньте нижнюю корзину и отвинтите крышку бачка (против часовой стрелки).
2. **Выполняется только при первом использовании: залейте воду в бачок для соли.**
3. Вставьте воронку (см. рисунок) и заполните бачок солью до краев (примерно 1 кг). При этом из бачка может вытечь небольшое количество воды.
4. Выньте воронку и протрите участок вокруг отверстия от остатков соли.

Плотно завинтите крышку, чтобы во время мойки в емкость не попадало моющее средство (иначе умягчитель воды может выйти из строя).

Если нужно добавить соль, необходимо завершить процедуру до начала цикла мойки чтобы избежать коррозии.

УСТАНОВКА ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ

Для обеспечения правильной работы умягчителя параметр жесткости воды должен соответствовать фактической жесткости воды в вашем доме. Соответствующую информацию можно получить в местной водоснабжающей организации.

Заводская установка значения по умолчанию для жесткости воды.

- Включите прибор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**
- Выключите прибор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**
- Удерживайте нажатой кнопку **P** в течение 5 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.
- Включите прибор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**
- На панели управления мигает индикатор, соответствующий текущему уровню, и индикатор соли.
- Нажмите кнопку **P**, чтобы выбрать нужный уровень жесткости (см. ТАБЛИЦУ ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ).

| Таблица жесткости воды | | | | |
|------------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------|---------|
| Уровень | °dH Немецкие градусы | °fH Французские градусы | °Clark Английская шкала | |
| 1 | Мягкая | 0 - 6 | 0 - 10 | 0 - 7 |
| 2 | Средняя | 7 - 11 | 11 - 20 | 8 - 14 |
| 3 | Средняя | 12 - 16 | 21 - 29 | 15 - 20 |
| 4 | Жесткая | 17 - 34 | 30 - 60 | 21 - 42 |
| 5 | Очень жесткая | 35 - 50 | 61 - 90 | 43 - 62 |

- Выключите прибор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**

Настройка завершена!

После завершения данного действия запустите программу, не загружая посуду.


Используйте только специальную соль для посудомоечных машин.

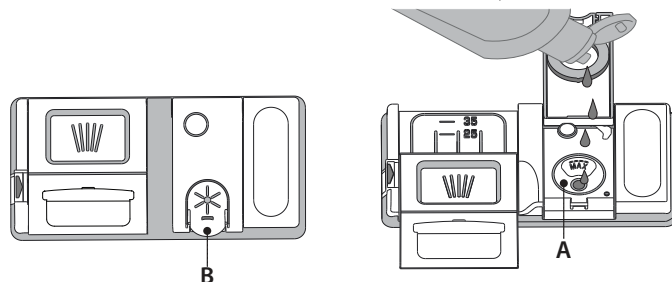
После загрузки соли индикатор **ОТСУТСТВИЕ СОЛИ** гаснет.

Отсутствие соли в бачке может привести к повреждению умягчителя и нагревательного элемента в результате накопления известкового налета.

Рекомендуется использовать соль с любым типом моющих средств для посудомоечной машины.

ЗАЛИВКА ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ

Ополаскиватель способствует СУШКЕ посуды. Дозатор ополаскивателя **A** необходимо заполнить, если на панели управления горит индикатор **ОТСУТСТВИЕ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ** .



1. Откройте дозатор **B**, нажав и потянув вверх язычок крышки.
2. Осторожно залейте ополаскиватель до максимальной отметки (110 мл). Если вы случайно пролили ополаскиватель, немедленно вытрите его сухой тряпкой.
3. Закройте крышку, нажав на нее до щелчка.

НИКОГДА не заливайте ополаскиватель непосредственно в моечную камеру.

РЕГУЛИРОВКА ДОЗЫ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ

Если вас не удовлетворяет качество сушки, можно отрегулировать дозировку ополаскивателя.

- Включите посудомоечную машину нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**
- Выключите прибор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**
- Нажмите три раза кнопку **P**: раздастся звуковой сигнал.
- Включите прибор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**
- На панели управления мигает индикатор ополаскивателя.
- Нажимая кнопку **P**, выберите уровень подачи ополаскивателя.
- Выключите прибор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.**

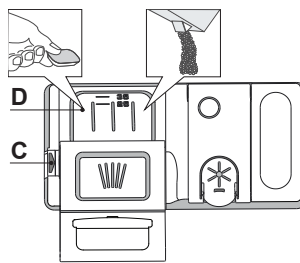
Настройка завершена!

Уровень ополаскивателя можно установить на **НОЛЬ (ЭКО)**. В этом случае ополаскиватель не используется, причем индикатор **ОТСУТСТВИЕ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ** не загорается, даже если дозатор пуст. В зависимости от модели посудомоечной машины доступно до 5 уровней настройки. Заводские настройки указаны для модели, чтобы узнать настройки для своей машины, следуйте приведенной выше инструкции.

- Если на посуде остаются синеватые разводы, установите меньшее значение (1-2).
- Если на посуде остаются капли воды или пятна накипи, установите более высокое значение (3-4).

ЗАГРУЗКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

Для открытия дозатора моющего средства используйте фиксатор **C**. Загрузите моющее средство только в сухой дозатор **D**. Моющее средство для предварительной мойки поместите непосредственно в моечную камеру.



1. Для определения требуемого количества моющего средства см. указания выше. С внутренней стороны лотка **D** нанесены мерные отметки, позволяющие правильно дозировать моющее средство.
2. Удалите остатки моющего средства с краев дозатора и закройте крышку со щелчком.
3. Закройте крышку дозатора моющего средства, потянув ее вверх до возврата на место фиксатора.

Дозатор моющего средства открывается автоматически в нужный момент времени согласно выбранной программе. При использовании моющих средств "все в одном" рекомендуется нажать кнопку **ТАБЛЕТКА**: данная функция адаптирует программу для повышения качества мойки и сушки. **Использование моющих средств, не предназначенных для посудомоечных машин, может привести к нарушениям функционирования и повреждению прибора.**

ТАБЛИЦА ПРОГРАММ

| Программа | Стадия сушки | Активная сушка | Доступные опции ^{*)} | Длительность программы (ч:мин) ^{**)} | Расход воды (л/цикл) | Расход энергии (кВтч/цикл) | |
|-----------------------|---|----------------|-------------------------------|--|----------------------|----------------------------|-------------|
| 1. Эко | Eco 50° | ✓ | ✓ |  | 3:10 | 9,5 | 0,75 |
| 2. Авто-интенсивный |  A 65° | ✓ | ✓ |  | 2:00 - 3:10 | 14,0 - 17,0 | 1,50 - 1,85 |
| 3. Авто-Смешанный |  A 55° | ✓ | ✓ |  | 1:30 - 2:30 | 14,5 - 16,0 | 1,15 - 1,30 |
| 4. Авто-Быстрая мойка |  A 50° | ✓ | ✓ |  | 0:55 - 1:25 | 11,0 - 14,5 | 1,15 - 1,25 |
| 5. Быстрая 30' |  50° | ✗ | ✓ |  | 0:30 | 9,0 | 0,50 |
| 6. Спокойной ночи! |  50° | ✓ | ✓ |  | 3:30 | 16,0 | 1,15 |
| 7. Дезинфекция |  65° | ✓ | ✗ |  | 1:50 | 12,0 | 1,30 |
| 8. Вымачивание |  - | ✗ | ✗ |  | 0:12 | 4,5 | 0,01 |
| 9. Самоочистка |  65° | ✗ | ✗ |  | 0:50 | 8,0 | 0,85 |

Показатели программы ЭКО были измерены в лабораторных условиях в соответствии с европейским стандартом EN 60436:2020.

Примечание для Испытательных Лабораторий: для получения более подробной информации об условиях сравнительного испытания EN пошлите запрос на адрес: dw_test_support@europeanappliances.com

Ни одна программа не предусматривает предварительную обработку посуды.

*) Не все опции могут использоваться одновременно.

**) Установленные значения программ, за исключением программы Эко, носят исключительно ориентировочный характер. Фактическое время может варьироваться в зависимости от многих факторов, таких как температура и давление подаваемой воды, температура в помещении, количество моющего средства, объем и тип загрузки, баланс загрузки, выбор дополнительных опций и калибровка датчиков. Калибровка датчиков может увеличивать длительность программы на время до 20 мин.

ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ

Указания по выбору программ мойки.

1 ЭКО

Программа ЭКО подходит для мытья умеренно загрязненной посуды и является наиболее эффективной программой по комбинированному расходу энергии и воды, что требуется для соответствия законодательству ЕС в сфере экодизайна.

2 АВТО-ИНТЕНСИВНЫЙ

Автоматическая программа для сильно загрязненных тарелок и кастрюль (не использовать для легко повреждаемой посуды).

3 АВТО-СМЕШАННЫЙ

Автоматическая программа для нормально загрязненных сковород и столовой посуды.

4 АВТО-БЫСТРАЯ МОЙКА

Автоматическая программа для ограниченного количества посуды со средней степенью загрязненности. Обеспечивает оптимальную эффективность очистки за короткое время.

5 БЫСТРАЯ 30'

Программа для частичной загрузки легко загрязненной посуды без заохших остатков пищи. Без этапа сушки.

6 ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Программа для нормально или сильно загрязненной посуды с дополнительным антибактериальным ополаскиванием. Может быть использована для обслуживания посудомоечной машины.

7 СПОКОЙНОЙ НОЧИ!

Подходит для использования в ночное время. Обеспечивает оптимальную эффективность очистки и высушивания при низком уровне шума.

8 ВЫМАЧИВАНИЕ

Используется для замачивания посуды, которая будет вымыта позднее. Эта программа не использует моющее средство.

9 САМООЧИСТКА

Программу технического обслуживания необходимо выполнять при ПУСТОЙ посудомоечной машине, используя специальные моющие средства, предназначенные для обслуживания посудомоечной машины.

Примечания:

Обратите внимание, что цикл Быстрая 30' подходит для легко загрязненной посуды.

ОПЦИИ И ФУНКЦИИ

ОПЦИИ выбираются непосредственным нажатием соответствующих кнопок (см. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ).

Если опция несовместима с выбранной программой (см. ТАБЛИЦА ПРОГРАММ), соответствующий индикатор мигнет 3 раза и раздастся звуковой сигнал. Опция не будет подключена.

3D ЗОНА

Функция работает при одной установленной корзине. В частности, ее рекомендуется использовать в «Смешанный» и «Интенсивном» режиме. Благодаря дополнительным объемным струям воды, выходящим со дна камеры, опция «3D ЗОНА» позволяет сэкономить электроэнергию или повысить эффективность мойки в посудомоечной машине:

- 3D ЗОНА + СМЕШАННЫЙ ЦИКЛ: позволяет снизить энергопотребление (до 40%).
- 3D ЗОНА + ИНТЕНСИВНЫЙ ЦИКЛ: повышает эффективность вымывания (до 40%). Идеально подходит для очень грязной посуды смешанного типа, например, кастрюль и сотейников, тарелок с засохшими остатками пищи, трудноочищаемых предметов (терки, овощерезки, грязные столовые приборы).

Чтобы включить опцию:

1. Выберите совместимый цикл (нормальный или интенсивный)
2. По умолчанию на дисплее горят значки всех лотков: нажимайте на кнопку, пока не загорится индикатор нужной корзины:



на дисплее (только нижняя корзина)



на дисплее (только верхняя корзина)



на дисплее (опция выключена, прибор моет посуду во всех корзинах).

Загружайте посуду только в выбранный лоток.

Если верхняя корзина извлечена, добавляйте моющее средство прямо в бак, а не в лоток для моющих средств.

ТАБЛЕТКА

Эта настройка позволяет оптимизировать действие программы в соответствии с типом применяемого моющего средства.

Нажмите и удерживайте кнопку ПУСК/Пауза в течение 3 секунд (загорится соответствующий символ загорится), если вы используете комбинированные моющие средства в таблетках (ополаскиватель, соль и моющее средство в одном продукте).

Если вы пользуетесь порошковым или жидким моющим средством, не включайте эту опцию.

АКТИВНАЯ СУШКА

Активная сушка представляет собой систему конвекционной сушки, автоматически открывающую дверцу во время / после этапа сушки, чтобы обеспечить ежедневное превосходное качество сушки.

Дверца открывается при температуре, безопасной для кухонной мебели.

В качестве дополнительной защиты от пара посудомоечная машина комплектуется специальной защитной пленкой. Порядок установки специальной защитной пленки описан в (РУКОВОДСТВЕ ПО УСТАНОВКЕ).

Пользователь может отключить функцию Активная сушка следующим образом:

1. Перейдите в программное меню посудомоечной машины, нажав и удерживая кнопку «P» (6 сек).
2. Вы перешли в меню управления Активная сушка, где можно изменить статус функции Активная сушка, нажимая кнопку «P»:

E – включена **d** – отключена

Для подтверждения изменений и выхода из меню управления нажмите и удерживайте кнопку «P» (3 сек).

ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ

Запуск программы можно отложить на время от 1 до 12 часов.

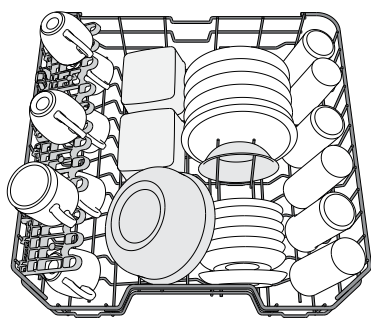
1. Нажмите кнопку ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ: на дисплее появляется соответствующий символ «h». При каждом нажатии кнопки время до запуска выбранной программы будет увеличиваться (1 ч, 2 ч и т.д. до 12 ч).
2. Выберите программу мойки, нажмите кнопку «ПУСК/Пауза» и закройте дверцу в течение 4 секунд: стартует обратный отсчет таймера.
3. После истечения заданного времени индикатор «h» гаснет и машина автоматически начинает цикл мойки.

Чтобы изменить время задержки, нажмите кнопку ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ. Для отмены задержки продолжайте нажимать кнопку, пока индикатор отложенного старта «h» не погаснет.

Функция ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ недоступна, если программа уже выполняется.

ЗАГРУЗКА КОРЗИН

ВЕРХНЯЯ КОРЗИНА



(пример загрузки верхней корзины)

Эта корзина предназначена для легко повреждаемой и легкой посуды: стаканы, чашки, блюдца, мелкие салатницы.

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ВЕРХНЕЙ КОРЗИНЫ

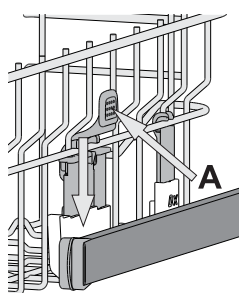
Высоту верхней корзины можно регулировать: верхнее положение — для возможности размещения крупной посуды в нижней корзине, нижнее положение — для использования в полной мере откидных держателей (для увеличения свободного пространства сверху без создания помех для посуды, загруженной в нижнюю корзину).

Верхняя корзина снабжена **приспособлением для регулировки высоты** (см. рисунок).

Чтобы поднять верхнюю корзину, просто потяните ее вверх за края, не нажимая рычаги, пока она не займет устойчивое положение вверх.

Чтобы вернуть корзину в нижнее положение, нажмите рычаги **A**, расположенные на ее боковых сторонах, и сместите корзину вниз.

Не регулируйте высоту верхней корзины, когда в нее загружена посуда. НИКОГДА не поднимайте и не опускайте корзину, взявшись за нее только с одной стороны.



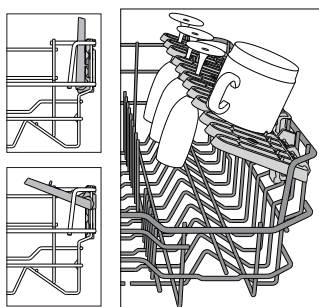
ОТКИДНЫЕ ДЕРЖАТЕЛИ С ИЗМЕНЯЕМЫМ ПОЛОЖЕНИЕМ

Боковые откидные держатели можно складывать или раскладывать, чтобы оптимизировать расположение посуды на решетке.

Винные бокалы можно надежно закрепить в откидных держателях, вставив их ножки в специальные прорези.

В зависимости от модели:

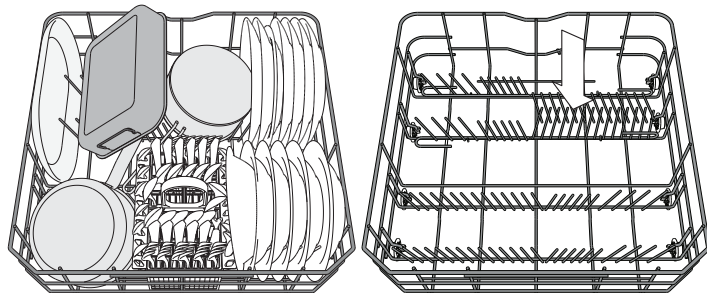
- чтобы разложить держатели, необходимо сдвинуть их вверх и повернуть или извлечь из защелок и потянуть вниз.
- чтобы сложить держатели, необходимо повернуть их и сдвинуть вниз или потянуть вверх и прикрепить держатели к защелкам.



НИЖНЯЯ КОРЗИНА

Эта корзина предназначена для кастрюль, крышек, тарелок, салатниц, столовых приборов и т.п. Большие тарелки и крышки лучше размещать по краям, чтобы они не мешали движению лопасти-разбрызгивателя.

Нижняя корзина имеет откидные держатели, которые можно установить в вертикальное положение для размещения тарелок либо в горизонтальное (нижнее) положение — для удобной загрузки сковород и салатниц.

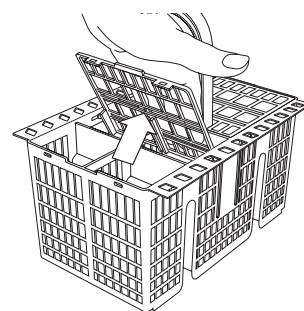


(пример загрузки нижней корзины)

КОРЗИНКА ДЛЯ СТОЛОВЫХ ПРИБОРОВ

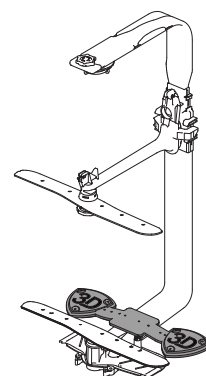
Корзинка снабжена верхними решетками для более удобной укладки столовых приборов. Модульную корзинку необходимо размещать только в передней части нижней корзины.

Ножи и другие острые предметы следует укладывать в корзинку для столовых приборов острыми краями вниз либо класть горизонтально на откидные секции верхней корзины.



3D-КОМПОНЕНТЫ ЗОНЫ МЫТЬЯ

Опция 3D в зоне мытья предусматривает применение дополнительных водяных струй, выходящих из нижней и верхней частей посудомоечной машины (обозначены оранжевым цветом) для более интенсивного отмыывания сильных загрязнений благодаря большому охвату посуды водой. Пример: загрузите кастрюли и горшочки, развернув их в сторону нижних 3D-компонентов зоны мытья и активируйте опцию «3D ЗОНА» на панели.



ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. ПРОВЕРКА ПОДАЧИ ВОДЫ

Убедитесь, что посудомоечная машина подсоединена к водопроводу и что заливной кран открыт.

2. ВКЛЮЧИТЕ ПОСУДОМОЕЧНУЮ МАШИНУ

Откройте дверцу и нажмите кнопку **ВКЛ./ВЫКЛ.**

3. ЗАГРУЗИТЕ КОРЗИНЫ

(см. ЗАГРУЗКА КОРЗИН)

4. ЗАГРУЗКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

5. ВЫБЕРИТЕ ПРОГРАММУ И ОПЦИИ

Выберите наиболее подходящую программу в соответствии с типом посуды и степенью ее загрязнения (см. ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ), нажимая кнопку **P**. Выберите необходимые опции (см. ОПЦИИ И ФУНКЦИИ).

6. СТАРТ

Запустите цикл мойки посуды, нажав кнопку **ПУСК/Пауза** (при этом загорится светодиодный индикатор) и закрыв дверцу в течение 4 секунд. При запуске программы вы услышите короткий звуковой сигнал. Если дверца не будет закрыта в течение 4 секунд, раздастся звуковой сигнал. В этом случае откройте дверцу, нажмите кнопку **ПУСК/Пауза** и снова закройте дверцу в течение 4 секунд.

7. ОКОНЧАНИЕ МОЙКИ

Окончание цикла мойки указывается звуковым сигналом и миганием номера программы на дисплее. Откройте дверцу и выключите прибор нажатием кнопки **ВКЛ./ВЫКЛ.** Во избежание ожогов подождите несколько минут, прежде чем вынимать посуду. Выгрузите посуду из корзин, начиная с нижней.

В целях экономии электроэнергии машина выключается автоматически после определенного периода бездействия. Если посуда загрязнена несильно или была предварительно ополоснута водой, сократите дозу моющего средства.

СМЕНА ВЫПОЛНЯЕМОЙ ПРОГРАММЫ

Если вы выбрали не ту программу, ее можно изменить при условии, что она только началась: откройте дверцу, выключите машину, нажав и удерживая кнопку **ВКЛ./ВЫКЛ.**

снова включите машину кнопкой **ВКЛ./ВЫКЛ.** и выберите новую программу и набор опций; закройте дверцу и запустите цикл мойки, нажав кнопку **ПУСК/Пауза** (светодиод горит) и закрыв дверцу в течение 4 секунд

ДОБАВЛЕНИЕ ПОСУДЫ

Не отключая машину, откройте дверцу (светодиод **ПУСК/Пауза** начинает мигать) (**опасьтесь горячего пара!**) и уложите посуду в посудомоечную машину. Нажмите кнопку **ПУСК/Пауза** и закройте дверцу в течение 4 секунд, процесс мойки возобновится с этапа, на котором он был прерван.

СЛУЧАЙНОЕ ПРЕРЫВАНИЕ

Если дверца была открыта во время мойки или прекратилась подача электроэнергии, цикл останавливается. Нажмите кнопку **ПУСК/Пауза** и закройте дверцу в течение 4 секунд, процесс мойки возобновится с этапа, на котором он был прерван.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

СОВЕТЫ

Перед загрузкой корзин удалите с посуды остатки пищи, вылейте содержимое из стаканов. **Ополаскивать посуду водой не требуется.**

При загрузке посуды следите, чтобы она крепко держалась на месте и не падала. Располагайте емкости дном вверх и так, чтобы выпуклые/вогнутые части были наклонены: это позволит воде достигать всех участков посуды и свободно стекать вниз.

Внимание: Убедитесь, что крышки, ручки, подносы и сковороды не мешают вращению лопастей-разбрызгивателей. Кладите мелкие предметы в корзинку для столовых приборов. Сильно загрязненные тарелки и сковороды рекомендуется помещать в нижнюю корзину, поскольку в этой зоне действуют более мощные струи воды, обеспечивающие более качественную мойку. После загрузки прибора убедитесь, что лопасти-разбрызгиватели могут свободно вращаться.

ПОСУДА, НЕПРИГОДНАЯ ДЛЯ МОЙКИ В ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ

- Деревянная посуда и столовые приборы.
- Хрупкие декорированные бокалы, предметы художественного ремесла и старинная посуда. Декоративные элементы такой посуды могут быть повреждены.
- Предметы из синтетических материалов, не стойкие к высоким температурам.
- Медная и жестяная посуда.
- Посуда, загрязненная золой, воском, техническими смазками или чернилами.

Декоративные рисунки на стекле и алюминиевые/серебряные части могут изменить свой цвет или потускнеть в процессе мойки. Некоторые типы стекла (например, хрусталь) могут помутнеть после определенного числа циклов мойки.

ПОВРЕЖДЕНИЕ ИЗДЕЛИЙ ИЗ СТЕКЛА И ПОСУДЫ

- Мойте изделия из стекла и фарфора только в том случае, если их производитель гарантирует, что изделия допускают мойку в посудомоечной машине.
- Используйте деликатное моющее средство, пригодное для посуды.
- Вынимайте стеклянные изделия и посуду из посудомоечной машины сразу же после окончания процесса мойки.

СОВЕТЫ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ

- При использовании бытовой посудомоечной машины в соответствии с инструкцией производителя потребление воды и электроэнергии, как правило, меньше, чем при мытье вручную.
- Чтобы достичь максимальной эффективности посудомоечной машины, рекомендуется запускать цикл мойки при полной загрузке машины. Максимальная (в пределах допустимого) загрузка посудомоечной машины будет способствовать экономии электроэнергии и воды. Информацию о правильной загрузке посуды можно найти в главе ЗАГРУЗКА КОРЗИН. В случае частичной загрузки рекомендуется использовать соответствующие опции мойки при их наличии (половинная загрузка / Zone Wash/ Multizone), заполняя только выбранную зону. Неправильная загрузка или перегрузка посудомоечной машины может привести к увеличению расхода ресурсов (воды, электроэнергии и времени, а также повысить уровень шума), снизить эффективность очистки и высушивания.
- Предварительное ополаскивание посуды не рекомендуется, поскольку увеличивает потребление воды и электроэнергии

ГИГИЕНА

Чтобы предотвратить появление запахов и отложений в камере посудомоечной машины, **используйте высокотемпературную программу мойки не реже чем раз в месяц.** Для очистки прибора добавьте чайную ложку моющего средства и запустите программу, не загружая посуды.

ЧИСТКА И УХОД

ЧИСТКА ФИЛЬТРУЮЩЕГО УЗЛА

Регулярно очищайте фильтрующий узел, чтобы предотвратить засорение фильтров и затруднения при отводе воды.

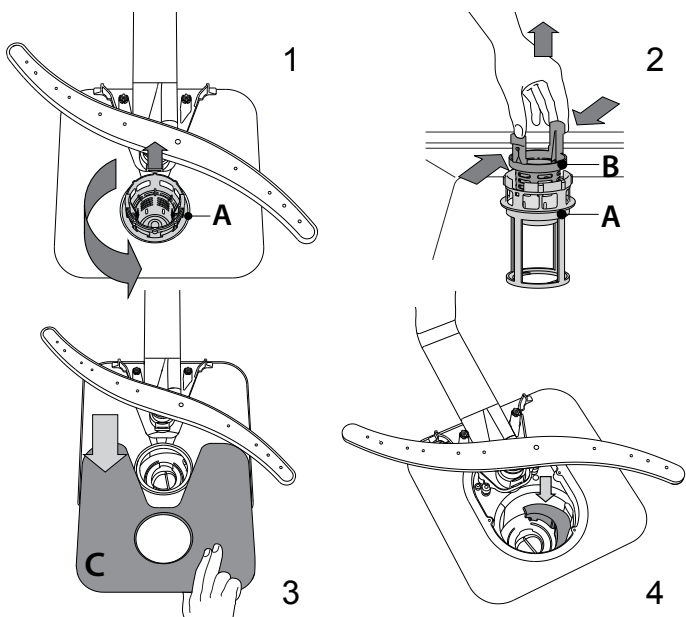
Использование посудомоечной машины с засоренными фильтрами или посторонними предметами внутри системы фильтрации или разбрызгивателей может привести к неисправности прибора, что влечет за собой снижение производительности, повышение уровня шума при работе и более интенсивное потребление ресурсов.

Фильтрующий узел состоит из трех фильтров, которые удаляют остатки пищи из воды перед ее повторной подачей в моечную камеру. Для достижения качественных результатов мойки поддерживайте их в чистоте.

Не используйте посудомоечную машину без фильтров или с ослабленным креплением фильтров.

Не реже раза в месяц или после каждых 30 циклов проверяйте фильтрующий узел и при необходимости тщательно очистите его под проточной водой, используя неметаллическую щетку. При этом действуйте согласно следующим инструкциям:

1. Поверните против часовой стрелки цилиндрический фильтр **A** и выньте его (Рис. 1).
2. Выньте стакан фильтра **B**, слегка нажав на боковые язычки (Рис. 2).
3. Выньте плоский фильтр из нержавеющей стали **C** (Рис. 3).
4. При обнаружении посторонних предметов (осколков стекла, фарфора, костей, семян фруктов и пр.) аккуратно извлеките их.
5. Осмотрите отстойник и удалите из него любые остатки пищи. **НИКОГДА НЕ УДАЛЯЙТЕ** защиту рабочего насоса (деталь черного цвета) (Рис. 4).



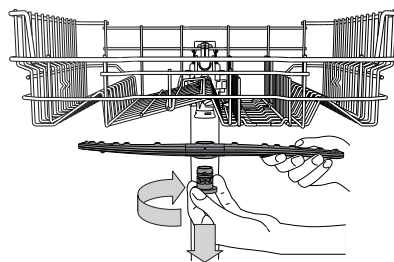
После чистки фильтров установите на место и надежно закрепите фильтрующий узел: это важно для исправной работы посудомоечной машины.

ЧИСТКА ЗАЛИВНОГО ШЛАНГА

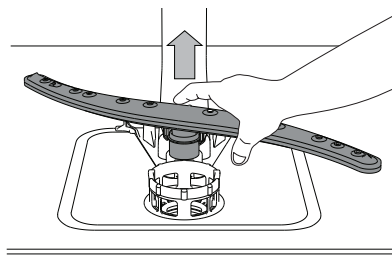
Если шланги новые или не использовались в течение долгого времени, промойте их водой от возможных загрязнений перед подсоединением. Несоблюдение данной меры предосторожности может привести к засору заливного патрубка и повреждению посудомоечной машины.

ЧИСТКА РАЗБРЫЗГИВАТЕЛЕЙ

Иногда остатки пищи могут попадать на лопасти-разбрызгиватели и блокировать отверстия подачи воды. По этой причине рекомендуется время от времени проверять и очищать лопасти при помощи маленькой неметаллической щетки.



Чтобы снять верхний разбрызгиватель, поверните пластиковое стопорное кольцо по часовой стрелке. Устанавливайте верхнюю лопасть так, чтобы сторона с большим количеством отверстий была обращена вверх.



Нижнюю лопасть можно снять, потянув ее вверх.

СИСТЕМА УМЯГЧЕНИЯ ВОДЫ

Умягчитель воды автоматически снижает жесткость воды, предотвращая образование накипи на нагревательном элементе, что также способствует повышению эффективности очистки.

Система осуществляет регенерацию с помощью соли, поэтому необходимо наполнять контейнер для соли по мере его опустения.

Частота регенераций зависит от установленного уровня жесткости воды – регенерация происходит один раз в 6 циклов Есо, если установлен 3-й уровень жесткости воды.

Процесс регенерации начинается во время завершающего ополаскивания и заканчивается на этапе сушки до окончания цикла.

- Для одной регенерации требуется: ~3,5 л воды;
- 5 дополнительных минут ко времени цикла;
- менее 0,005 кВт электроэнергии.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если посудомоечная машина работает ненадлежащим образом, проверьте, можно ли исправить проблему, используя следующий перечень. При возникновении других ошибок или проблем обращайтесь в авторизованный сервисный центр, контактная информация о котором указана в гарантийном талоне. Запасные части будут доступны в течение 7-10 лет с учетом срока действия нормативных документов на продукцию

| ПРОБЛЕМЫ | ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ | СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ |
|--|---|--|
| Горит индикатор соли | Контейнер для соли пуст. (Индикатор уровня соли может продолжать гореть на протяжении нескольких циклов мойки) | Наполните емкость солью (дополнительную информацию см. на стр. 2). Отрегулируйте жесткость воды - см. таблицу на стр. 2. |
| Горит индикатор отсутствия ополаскивателя | Дозатор ополаскивателя пуст. (Индикатор отсутствия ополаскивателя может продолжать гореть на протяжении нескольких циклов мойки). | Наполните дозатор ополаскивателем (дополнительную информацию см. на стр. 2). |
| Посудомоечная машина не запускается или не реагирует на команды. | Прибор не включен в сеть. | Вставьте вилку прибора в розетку. |
| | Перебой в подаче электроэнергии. | Из соображений безопасности посудомоечная машина не включается автоматически после восстановления электроснабжения. Откройте дверцу посудомоечной машины, нажмите кнопку «ПУСК/Пауза» и снова закройте дверцу в течение 4 секунд. |
| | Дверца посудомоечной машины не закрыта. Штифт Активная сушка не втянут. | Энергично толкните дверцу до «щелчка». |
| | Цикл прерывается, если дверца открыта более 4 секунд. | Нажмите ПУСК/Пауза и закройте дверцу прибора в течение 4 секунд. |
| Посудомоечная машина не сливает воду. Сообщение на дисплее: 3 и Вкл./Выкл. быстро мигают | Процесс мойки еще не завершился. | Дождитесь завершения процесса мойки. |
| | Сливной шланг заломан. | Проверьте сливной шланг на предмет залома (см. ИНСТРУКЦИЮ ПО УСТАНОВКЕ). |
| | Засор сливной трубы раковины. | Очистите сливную трубу раковины. |
| | Фильтр засорен остатками пищи. | Очистите фильтр (см. ЧИСТКА ФИЛЬТРУЮЩЕГО УЗЛА). |
| Шумная работа посудомоечной машины. | Тарелки касаются друг друга и дребезжат. | Разместите посуду правильным образом (см. ЗАГРУЗКА КОРЗИН). |
| | Образуется слишком много пены. | Моющее средство отмерено в неправильном количестве или не подходит для посудомоечных машин (см. ЗАГРУЗКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА). Перезапустите текущий цикл, выключив посудомоечную машину и включив ее снова. После этого выберите новую программу, нажмите «ПУСК/Пауза» и закройте дверцу в течение 4 секунд. Не доливайте никакого моющего средства. |
| Посуда остается грязной. | Посуда расположена в корзинах неправильно. | Разместите посуду правильным образом (см. ЗАГРУЗКА КОРЗИН). |
| | Посуда мешает свободному вращению лопастей разбрызгивателей. | Разместите посуду правильным образом (см. ЗАГРУЗКА КОРЗИН). |
| | Процесс мойки недостаточно интенсивный. | Выберите подходящий режим мойки (см. ТАБЛИЦА ПРОГРАММ). |
| | Образуется слишком много пены. | Моющее средство отмерено в неправильном количестве или не подходит для посудомоечных машин (см. ЗАГРУЗКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА). |
| | Крышка ополаскивателя плохо закрыта. | Закройте крышку на дозаторе ополаскивателя. |
| | Фильтр засорен. | Очистите фильтрующий узел (см. ЧИСТКА И УХОД). |
| Вода не поступает в машину. Сообщение на дисплее: H, 6 и Вкл./Выкл. быстро мигают | Отсутствует вода в водопроводе или не открыт водопроводный кран. | Убедитесь, что водопроводе есть вода и водопроводный кран открыт. |
| | Заливной шланг заломан. | Проверьте заливной шланг на предмет заломов (см. УСТАНОВКА), выключите и снова включите посудомоечную машину. |
| | Засорен сетчатый фильтр на заливном шланге; необходима его чистка. | После выполнения всех операций по проверке и чистке выключите и снова включите посудомоечную машину и запустите новую программу. |
| Посудомоечная машина завершает цикл раньше, чем обычно. Сообщение на дисплее: 15 и Вкл./Выкл. быстро мигают | Сливной шланг расположен слишком низко или происходит слив в канализацию. | Убедитесь, что конец сливного шланга расположен на правильной высоте (см. УСТАНОВКА). Проверьте, чтобы вывод не был подведен к канализации, при необходимости установите воздушный выпускной клапан. |
| | Воздух в системе водоснабжения. | Проверьте систему водоснабжения на предмет утечек или других проблем, приводящих к попаданию воздуха внутрь. |
| Утечка моющего средства | зависит от используемого жидкого моющего средства и может быть выделена в случае активации опции задержки. | Небольшие утечки не приведут к неисправности машины, их можно избежать, изменив тип жидкого моющего средства или используя таблетки. |

С политикой, стандартной документацией, порядком заказа запасных частей и дополнительной информацией об изделии можно ознакомиться по следующим ссылкам:

- Используйте QR-код на вашем изделии.
- Посетите наши веб-сайты docs.hotpoint.eu и parts-selfservice.europeanappliances.com.
- Или обратитесь в наш Сервисный центр (Номер телефона указан в гарантийном талоне).

При обращении в наш Сервисный центр сообщите коды, указанные на паспортной табличке изделия. Информацию о модели можно получить, используя указанный на маркировке энергоэффективности QR-код. На этикетке также указан идентификатор модели, который можно использовать для просмотра портала реестра по адресу <https://eprel.ec.europa.eu>

